

**DECYZJA NR 433/2007**

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4 i art. 36 w związku z art. 82 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. Nr 156/2006, poz. 1118 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. Nr 98/2000, poz. 1071 z późn. zm.)  
po rozpatrzeniu wniosku inwestora o pozwolenie na budowę z dnia 01.03.2007 r. (data wpływu: 05.03.2007 r.)

**zatwierdzam projekt budowlany i udzielam pozwolenia na budowę**

Gminy Chelmiec – boiska sportowego z bieżnią i budynku gospodarczego stanowiącego zaplecze boiska wraz z oświetleniem, energetyczną siecią kablową nn z przyłączem WLZ, ogrodzeniem oraz placem manewrowym – na działkach nr 185/9, 185/11, 185/13, 185/7, 185/12, 185/14 w miejscowości Trzetrzewina gm. Chelmiec.

## Dane charakterystyczne:

budynek parterowy, bez podpiwniczenia

- powierzchnia użytkowa	-	42,70 m <sup>2</sup>
- powierzchnia zabudowy	-	54,60 m <sup>2</sup>
- kubatura	-	42,70 m <sup>3</sup>
- powierzchnia boiska	-	3696,00 m <sup>2</sup>
- powierzchnia bieżni	-	873,30 m <sup>2</sup>

Kategoria obiektu: V

## Autorzy projektu:

mgr inż. arch. Witold Chudoba - upr. nr UAN-7342-120/92 do projektowania w specjalności architektonicznej  
zaświadczenie Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa z dnia 08.01.2007r. - nr ew. MAP/BO/0278/03  
mgr inż. Janusz Gancarczyk - upr. nr 12/2001 do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
zaświadczenie Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa z dnia 14.12.2006r. - nr ew. MAP/BO/0366/01  
mgr inż. Janusz Polek - upr. nr GAS.834/A-86/79 do projektowania w spec. instal.-inż. w zakresie instal. elektrycznych  
zaświadczenie Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa z dnia 20.06.2006r. - nr ew. MAP/IE/2962/01

z zachowaniem następujących warunków zgodnie z treścią art. 36 ust. 1 oraz art. 42 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo budowlane:

- 1) szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych: przestrzegać warunki zawarte w opiniach i uzgodnieniach,
- 2) czas użytkowania tymczasowych obiektów budowlanych: nie dotyczy,
- 3) terminy rozbiórki:
  - a) istniejących obiektów budowlanych nieprzewidzianych do dalszego użytkowania: nie dotyczy,
  - b) tymczasowych obiektów budowlanych: nie dotyczy,
- 4) szczególne wymagania dotyczące nadzoru na budowie: nie dotyczy,
- 5) inwestor jest zobowiązany:
  - a) zawiadomić właściwy organ nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy co najmniej 21 dni przed zamierzonym terminem przystąpienia do użytkowania: nie dotyczy,
  - b) przed przystąpieniem do użytkowania uzyskać ostateczną decyzję o pozwoleniu na użytkowanie,
- 6) kierownik budowy jest zobowiązany prowadzić dziennik budowy oraz umieścić na budowie, w widocznym miejscu, tablicę informacyjną oraz ogłoszenie (jeżeli jest wymagane przepisami), zawierające dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.

Obszar oddziaływania obiektu, o którym mowa w art. 28 ust. 2 ustawy – Prawo budowlane, obejmuje nieruchomości: działki nr 185/9, 185/11, 185/13, 185/7, 185/12, 185/14.



## UZASADNIENIE

Planowana inwestycja jest zgodna z ustaleniami miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego, zatwierdzonego uchwałą Rady Gminy Chelmiec Nr XXXVII/285/2001 z dnia 07.06.2001r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego Nr 78/2001, poz. 1160 z późn. zm.) – tereny o symbolu „A7US” – sportu i rekreacji otwartej z dopuszczeniem pawilonów recepcyjno-szatniowych.

Przedłożony projekt budowlany został wykonany przez osoby posiadające wymagane uprawnienia oraz spełnia wymagania określone w art. 34 ust. 2 i ust. 3 ustawy Prawo budowlane.

Inwestor złożył oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie do Wojewody Małopolskiego za pośrednictwem Starosty Nowosądeckiego w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zgodnie z art. 7 pkt 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2006r. Nr 225, poz.1635) jednostki samorządu terytorialnego zwalniają się od opłaty skarbowej.



Z up. STAROSTY

*mgr inż. Marian Ryczek*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa

Projekt budowlany opieczetowany pieczęcią Starostwa Nowosądeckiego stanowi integralną część decyzji.

### Pouczenie:

- Inwestor jest obowiązany zawiadomić o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych, na które jest wymagane pozwolenie na budowę, właściwy organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem co najmniej na 7 dni przed ich rozpoczęciem, dołączając na piśmie:
  - oświadczenie kierownika budowy (robót), stwierdzające sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, oraz przyjęcie obowiązku kierowania budową (robotami budowlanymi), a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy Prawo budowlane,
  - w przypadku ustanowienia nadzoru inwestorskiego – oświadczenie inspektora nadzoru inwestorskiego stwierdzające przyjęcie obowiązku pełnienia nadzoru inwestorskiego nad danymi robotami budowlanymi, a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy Prawo budowlane,
  - informację zawierającą dane zamieszczone w ogłoszeniu, o którym mowa w art. 42 ust. 2 pkt 2 ustawy Prawo budowlane,
- Tut. urząd, na wniosek inwestora, wydaje dziennik budowy w terminie 3 dni od dnia, w którym decyzja o pozwoleniu na budowę stała się ostateczna, za zwrotem kosztów związanych z jego przygotowaniem.
- Decyzja o pozwoleniu na budowę wygasa, jeżeli budowa nie została rozpoczęta przed upływem 2 lat od dnia, w którym stała się ostateczna lub budowa została przerwana na czas dłuższy niż 2 lata.
- Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania pozwolenia na użytkowanie wydanego przez właściwy organ nadzoru budowlanego.
- Przed wydaniem pozwolenia na użytkowanie obiektu właściwy organ nadzoru budowlanego przeprowadzi obowiązkową kontrolę budowy, zgodnie z art. 59a ustawy Prawo budowlane. Wniosek o udzielenie pozwolenia na użytkowanie stanowi wezwanie właściwego organu do przeprowadzenia obowiązkowej kontroli.

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(ł) się

ona(ł) ostateczna(ł) z dniem.....05.05.2007r.

i podlega wykonaniu.

Nowy Sącz, dnia.....18.06.2007r.

Z up. STAROSTY

*mgr inż. Marian Ryczek*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa  
GEODETA POWIATOWY

### Otrzymują:

- Wójt Gminy Chelmiec + projekt budowlany (2egz.)
- Właściciele działek wg odrębnego załącznika
- a/a

### Do wiadomości:

- PINB dla powiatu nowosądeckiego + projekt budowlany (1egz.)  
33-300 Nowy Sącz, ul. Magazynowa 7
- Urząd Gminy (organ podatkowy)  
33-395 Chelmiec



Przedsiębiorstwo Projektowo – Usługowe  
„PROMOST” mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53C, 33 – 395 Chełmiec  
tel: 609 116 509

---

## PROJEKT BUDOWLANO - WYKONAWCZY

Obiekt : **BUDOWA BOISKA SPORTOWEGO  
W TRZETRZEWINIE**

Adres : **TRZETRZEWINA  
NA DZIAŁKACH EWID. NR 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13.**

Inwestor: **URZĄD GMINY CHEŁMIEC  
UL. PAPIESKA 2  
33-395 CHEŁMIEC**

Zespół projektowy:

Branża architektoniczna

mgr inż. Witold Chudoba                      upr. UAN-7342-120/92

Branża konstrukcyjna

mgr inż. Janusz Gancarczyk                upr. 12/2001

Branża elektryczna:

mgr inż. Janusz Polek                        upr. GAS. 834/A-86/79

Lech Orwat                                        upr. GT.III-63-25/76

mgr inż. Janusz Gancarczyk  
Upr. bud. do projekt. bez ograniczeń  
w spec. konstr.-bud. Nr EWID. 12/2001  
Upr. bud. nr UAN. 7342/A-131/87  
MAP/BO/0866/07

mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. GAS.834/A-86/79  
**LECH ORWAT**  
Tech. El. Energ.  
Nr uprawnień GT.III-63-25/76

mgr inż. Witold Chudoba  
ARCHITEKT  
UAN-7342-120/92  
33-300 Nowy Sącz, ul. Barska 14/20  
tel. 0-18 441-30 40, kom. 0-691 791-872



**SPIS TREŚCI:**

<b>I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU.....</b>	<b>4</b>
1. WSTĘP.....	4
1.1. Przedmiot opracowania .....	4
1.2. Podstawa opracowania .....	4
1.3. Cel opracowania.....	4
1.4. Materiały wyjściowe do projektowania.....	5
1.5. Opinie i uzgodnienia .....	5
2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO .....	6
3. OPIS STANU PROJEKTOWANEGO .....	6
3.1. Obiekty .....	6
3.2. Układ komunikacyjny .....	7
3.3. Sieci uzbrojenia terenu .....	7
4. USTALENIA WYNIKAJĄCE Z MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO ORAZ ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI BUDOWLANEJ LUB TERENU.....	8
5. INFORMACJA O WPISIE PRZEDMIOTOWEGO TERENU DO REJESTRU ZABYTKÓW ORAZ OCHRONIE WYNIKAJĄCEJ Z MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO.....	8
6. INFORMACJA O WPŁYWIE EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ .....	8
7. INFORMACJE I DANE O CHARAKTERZE I CECHACH ISTNIEJĄCYCH I PRZEWIDYWANYCH ZAGROŻEŃ DLA ŚRODOWISKA ORAZ HIGIENY I ZDROWIA UŻYTKOWNIKÓW PRZEDMIOTOWEJ INWESTYCJI.....	9
<b>II. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANY .....</b>	<b>10</b>
1. Ogólny opis obiektu.....	10
1.1. Boisko.....	10
1.2. Bieżnia.....	10



1.3.	Budynek gospodarczy .....	10
1.4.	Plac manewrowy i droga dojazdowa.....	11
1.5.	Oświetlenie boiska i placu manewrowego .....	11
1.6.	Ogrodzenie.....	11
2.	Powiązanie obiektu z otaczającym terenem .....	11
3.	Rozwiązania konstrukcyjne.....	12
3.1.	Boisko.....	12
3.2.	Bieżnia.....	12
3.3.	Budynek gospodarczy .....	12
3.3.1.	Elementy konstrukcyjne.....	12
3.3.2.	Elementy wykończeniowe .....	13
3.4.	Plac manewrowy i droga dojazdowa.....	15
3.5.	Ogrodzenie.....	15
3.6.	Odwodnienie.....	16
	Opinia geotechniczna.....	17
	Informacja BIOZ .....	18
	Część rysunkowa.....	21
	Załączniki.....	32
	• Oświadczenie projektantów	
	• Wypis z rejestru gruntów	
	• Kopia uzgodnienia ZUD	
	• Kopia Warunków Technicznych wydanych przez Enion S.A.	
	• Kopie uprawnień i zaświadczeń o przynależności do MOIIB	



# I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

## 1. WSTĘP.

### 1.1. Przedmiot opracowania

Przedmiotem projektu budowlano-wykonawczego jest budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie, zlokalizowanego na terenie województwa małopolskiego, powiat Nowy Sącz, gmina Chelmiec. Zakres inwestycji obejmuje:

- budowę boiska sportowego
- budowę bieżni
- budowę budynku gospodarczego stanowiącego zaplecze boiska sportowego
- budowę placu manewrowego i drogi dojazdowej
- budowę oświetlenia boiska i placu manewrowego
- budowę ogrodzenia

### 1.2. Podstawa opracowania.

Podstawą opracowania projektu budowlano-wykonawczego jest umowa nr 151/2006/c pomiędzy Urzędem Gminy Chelmiec, a PPU PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak, z dnia 1.10.2006r.

### 1.3. Cel opracowania.

Projekt budowlany stanowi załącznik do wniosku na wydanie pozwolenia na budowę i w tym celu został opracowany.

Zakres i forma projektu budowlanego są zgodne z wymaganiami zawartymi w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 roku (Dz. U. Nr 120 poz. 1133) oraz Ustawy Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994 roku (tekst jednolity Dz. U. z 2003r. Nr 207 poz. 2016 z późn. zm.).



#### 1.4. Materiały wyjściowe do projektowania.

Projekt budowlano-wykonawczy został opracowany na podstawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego opracowanego dla gminy Chełmiec.

Niniejszy projekt budowlano-wykonawczy został opracowany zgodnie z:

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych którym powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 2000 roku w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne oraz ich usytuowanie (Dz.U. Nr 43 z dnia 14 maja 1999 roku),

#### 1.5. Opinie i uzgodnienia

Kopie opinii, uzgodnień, pozwoleń oraz innych stosownych dokumentów są zamieszczone w niniejszym projekcie budowlano wykonawczym.

## 2. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO

Teren na którym planowana jest inwestycja, w chwili obecnej porośnięty jest w 100% roślinnością trawiastą. Nie istnieje na nim żadna zabudowa. Wzdłuż granicy pomiędzy działkami 185/13 i 185/11 a działką 185/9 oraz działką 185/11 a działką 185/7 przebiega wodociąg  $\phi 110$ .

## 3. OPIS STANU PROJEKTOWANEGO

W ramach inwestycji zaprojektowano budowę:

- boiska sportowego
- bieżni
- budynku gospodarczego stanowiącego zaplecze boiska sportowego
- placu manewrowego i drogi dojazdowej
- oświetlenia boiska i placu manewrowego
- ogrodzenia

### 3.1. Obiekty

Projektowane boisko sportowe posiada wymiary 80,0 x 40,0m. Wzdłuż dłuższego boku boiska przewidziano pas szerokości 2,0m posiadający pochylenie zgodne z pochyleniem boiska oraz identyczną trawiastą nawierzchnię. Pochylenie poprzeczne boiska wynosi 0,5% (spadek daszkowy) pochylenie podłużne 0,3%. Wokół boiska zlokalizowano bieżnię o szerokości 3,0m, o długości mierzonej w jej osi, wynoszącej 291,1m oraz nawierzchni poliuretanowej. Spadek poprzeczny na bieżni wynosi 1,0%. Spadek podłużny zgodny ze spadkiem boiska – 0,3%. Pomiędzy bieżnią, a boiskiem, przewidziano ustawienie ławek oraz słupów oświetleniowych. Lampy zlokalizowano również przy placu manewrowym oraz jedną jako oświetlenie włączenia drogi zlokalizowanej na działce nr 185/7 do drogi zlokalizowanej na działce nr 153. W ramach inwestycji zaprojektowano również budynek gospodarczy stanowiący zaplecze techniczne dla boiska. Budynek parterowy, niepodpiwniczony, nieogrzewany, z poddaszem nieużytkowym. Całość terenu zostanie ogrodzona. W ogrodzeniu wykonana zostanie brama wjazdowa oraz 2 furtki, zapewniające dostęp do przyległego terenu. Ogrodzenie za bramkami zaprojektowano jako wyższe – 4,0m (wyłapywanie piłek).



### 3.2. Układ komunikacyjny

Rozwiązanie drogowe obejmuje wykonanie wjazdu z drogi gminnej, drogi dojazdowej oraz placu manewrowego. Nawierzchnia drogi, wjazdu i placu manewrowego wykonana zostanie z kostki brukowej. Na dojeździe do placu manewrowego jezdnia posiada szerokość 3,75m i pochylenie podłużne 5,0%. Pochylenie poprzeczne zmienne od 0% przy bramie, do 2% przy placu manewrowym. Pochylenie poprzeczne na placu manewrowym 2,0% w kierunku ścieku usytuowanego na środku. Pochylenie podłużne 0,5% w kierunku od budynku. Woda opadowa z placu manewrowego odprowadzona na teren nieutwardzony.

### 3.3. Sieci uzbrojenia terenu

Zaopatrzenie budynku i boiska w energię elektryczną projektuje się z istniejącego złącza kablowego nr 3434, położonego na działce 185/12, poprzez wyprowadzenie linii kablowej do projektowanego zestawu złączeniowo pomiarowego ZZP, usytuowanego przy ogrodzeniu w okolicy wejścia na teren projektowanego boiska. Rozbudowę sieci energetycznej należy wykonać zgodnie z warunkami podanymi przez Rejon Dystrybucji w Nowym Sączu.

#### **4. USTALENIA WYNIKAJĄCE Z MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO ORAZ ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI BUDOWLANEJ LUB TERENU**

Niniejszy projekt jest zgodny z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego.

Zestawienie powierzchni poszczególnych części zagospodarowania terenu:

Powierzchnia działki:	9654 m <sup>2</sup>
Powierzchnia zabudowy (budynek gosp.):	54,6 m <sup>2</sup>
Powierzchnia boiska:	3696 m <sup>2</sup>
Powierzchnia bieżni:	873,3 m <sup>2</sup>
Powierzchnia placu manewrowego i drogi dojazdowej:	302,5 m <sup>2</sup>
Powierzchnia zieleni (w tym boisko)	8423,6 m <sup>2</sup>

#### **5. INFORMACJA O WPISIE PRZEDMIOTOWEGO TERENU DO REJESTRU ZABYTKÓW ORAZ OCHRONIE WYNIKAJĄCEJ Z MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO**

Teren objęty projektem nie jest wpisany do rejestru zabytków i nie podlega ochronie na podstawie ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

#### **6. INFORMACJA O WPŁYWIE EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ**

Teren objęty inwestycją nie znajduje się w granicach terenu objętego wpływem eksploatacji górniczej.



**7. INFORMACJE I DANE O CHARAKTERZE I CECHACH ISTNIEJĄCYCH  
I PRZEWIDYWANYCH ZAGROŻEŃ DLA ŚRODOWISKA ORAZ HIGIENY  
I ZDROWIA UŻYTKOWNIKÓW PRZEDMIOTOWEJ INWESTYCJI**

Budowa obiektu nie wpłynie na pogorszenie warunków w środowisku naturalnym. Odprowadzenie wody opadowej będzie następowało na teren nieutwardzony oraz do studni chłonnych.

**mgr inż. Witold Chudoba**  
ARCHITEKT  
UAN-7833-120/92  
33-300 Nowy Sącz, ul. Barska 14/20  
tel. 0-18 441-30-40, kom. 0-691 791-872

## II. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANY

### 1. Ogólny opis obiektu.

#### 1.1. Boisko

Boisko o nawierzchni trawiastej, o wymiarach 80,0 x 40,0m. Powierzchnia boiska wraz z pasem szer. 2,0m poza liniami bocznymi, wynosi 3696 m<sup>2</sup>. Spadek podłużny boiska 0,3% w kierunku północno – zachodnim. Spadek poprzeczny daszkowy 0,5%. Na boisku ustawione zostaną 2 bramki.

#### 1.2. Bieżnia

Bieżnia usytuowana wokół boiska, o nawierzchni poliuretanowej i dł. mierzonej w jej osi, wynoszącej 291,1m, szerokości 3,0m. Powierzchnia bieżni 873,3 m<sup>2</sup>. Pochylenie podłużne zgodne z pochyleniem boiska i wynoszące 0,3%. Pochylenie poprzeczne 1,0% w kierunku boiska.

#### 1.3. Budynek gospodarczy

Budynek parterowy, niepodpiwniczony, nieogrzewany, z poddaszem nieużytkowym, przekryty dachem dwuspadowym o konstrukcji drewnianej – jętkowej, przystosowanym do pokrycia blachodachówką powlekaną.

Dane techniczne budynku:

- powierzchnia zabudowy:	54,6 m <sup>2</sup>
- powierzchnia użytkowa:	42,7 m <sup>2</sup>
- powierzchnia całkowita:	108,5 m <sup>3</sup>
- kubatura:	42,7 m <sup>2</sup>
- ilość izb:	4
- wysokość budynku:	4,45 m



Projektowany układ przestrzenny budynku:

- pomieszczenie gospodarcze:	9,0 m <sup>2</sup>
- pomieszczenie gospodarcze:	15,0 m <sup>2</sup>
- pomieszczenie gospodarcze:	15,2 m <sup>2</sup>
- <u>pomieszczenie gospodarcze:</u>	<u>3,5 m<sup>2</sup></u>
RAZEM:	42,7 m <sup>2</sup>

#### 1.4. Plac manewrowy i droga dojazdowa

Rozwiązanie drogowe obejmuje wykonanie wjazdu z drogi gminnej, drogi dojazdowej oraz placu manewrowego. Nawierzchnia drogi, wjazdu i placu manewrowego wykonana zostanie z kostki brukowej. Krawężnik betonowy. Na dojeździe do placu manewrowego jezdnie posiada szerokość 3,75m i pochylenie podłużne 5,0%. Pochylenie poprzeczne zmienne od 0% przy bramie, do 2% na placu manewrowym. Pochylenie poprzeczne na placu manewrowym 2,0% w kierunku ścieku usytuowanego na środku. Pochylenie podłużne 0,5% w kierunku od budynku. Powierzchnia placu manewrowego i drogi dojazdowej 302,5m<sup>2</sup>.

#### 1.5. Oświetlenie boiska i placu manewrowego

Projekt oświetlenia boiska i placu manewrowego stanowi część składową niniejszego projektu budowlanego.

#### 1.6. Ogrodzenie

Zaprojektowano ogrodzenie z paneli Vega. Na partii krótszych boków boiska (2x45,0m), za bramkami, ogrodzenie posiada wysokość 4,0m. Na pozostałym obszarze 2,0m. Na wjeździe na teren boiska zaprojektowano bramę o szerokości 6,0m. W ogrodzeniu występują również furtki o szer. 1,0m.

### 2. Powiązanie obiektu z otaczającym terenem

Przyjęte rozwiązanie sytuacyjno – wysokościowe jest konsekwencją dążenia do minimalizacji robót ziemnych oraz jak najlepszego wpisania w istniejący teren.

### 3. Rozwiązania konstrukcyjne

#### 3.1. Boisko

Przed przystąpieniem do wykonania nawierzchni należy przygotować podłoże. Nadmiar gruntu zebrać i wbudować w nasyp. W nasyp wbudowany zostanie również grunt pochodzący z wykopów pod dreny, fundamenty budynku gospodarczego i mur oporowy. Pozostałą część pozyskać z dokopu. Podłoże pod warstwę vegetacyjną powinno posiadać spadki zgodne ze spadkami nawierzchni, a zatem podłużny spadek 0,3% i poprzeczny daszkowy 0,5%. Z uwagi na brak możliwości nawadniania boiska w okresie letnim, przewidziano wykonanie warstwy gleby gr. 20cm.

#### 3.2. Bieżnia

Zaprojektowano nawierzchnię poliuretanową bieżni. Wykonana ona zostanie na podbudowie betonowej z betonu porowatego B-20 gr. 10cm. Pod podbudową betonową wykonać warstwę odsączającą z piasku gr. 10cm. Podbudowę betonową zdylatować poprzecznie w odstępach 5,0m. Nawierzchnia ograniczona obrzeżami 30x8cm, ułożonymi do wysokości podbudowy betonowej.

#### 3.3. Budynek gospodarczy

Projekt wykonano przy założeniu, że:

- poziom wód gruntowych znajduje się poniżej poziomu posadowienia łąw fundamentowych budynku,
- obciążenie użytkowe wynosi 150 – 180 kPa
- obiekt znajduje się w 

IV strefie śniegowej	wg PN-80/B-02010
III strefie wiatrowej	wg PN-77/B-02011
III strefie gruntowej	wg PN-81/B-03020

##### 3.3.1. Elementy konstrukcyjne

- Ławy fundamentowe z betonu żwirowego, wylewane na mokro w deskowaniu, zagłębione poniżej strefy przemarzania gruntu tj. 1,20m poniżej terenu przyległego. Ławy zbrojone podłużnie 6 x  $\phi$ 12, strzemiona  $\phi$ 6 co 30cm, stal 34GS klasy A-III



- Ściany fundamentowe z betonu żwirowego B-20
- Ściany zewnętrzne gr. 29cm z pustaków Max na zaprawie cementowo – wapiennej Rz=5,0MPa
- Ściany wewnętrzne, konstrukcyjne gr. 29cm z pustaków Max na zaprawie cementowo – wapiennej Rz=5,0MPa
- Ściany działowe gr. 12 cm z cegły K-3 na zaprawie cementowo – wapiennej Rz=3,0MPa
- Przewody wentylacyjne – murowe z cegły ceramicznej pełnej o wytrzymałości Rz=15MPa, na zaprawie cementowo – wapiennej Rz=5,0MPa
- Trzon kominowy nad połacią dachową z cegły klinkierowej na zaprawie cementowo – wapiennej Rz=5,0MPa
- Strop drewniany, belkowy, belki o przekroju 3,2x14cm, podsufitki z płyt gipsowo – kartonowych GKFI gr. 1,5cm na ruszcie stalowym gr. 6cm
- Wieniec stropu o wymiarach 29x28cm, zbrojony 4x $\phi$ 14, strzemiona  $\phi$ 6 co 15cm, beton B-20, stal 34GS klasy A-III
- Nadproża okienne i drzwiowe żelbetowe, wylewane na mokro, zbrojone dołem 4x $\phi$ 12, górą 2x $\phi$ 12, strzemiona  $\phi$ 6 co 15cm, beton B-20, stal 34GS klasy A-III
- Schody zewnętrzne – żelbetowe wylewane na mokro, zbrojenie główne  $\phi$ 12 co 15, rozdzielcze  $\phi$ 10 co 15, stal 34GS klasy A-III, beton B-20
- Dach dwuspadowy o konstrukcji drewnianej – jętkowej, kryty blachodachówką w kolorze ciemny brąz (RAL 8017)

### 3.3.2. Elementy wykończeniowe

#### IZOLACJE

- Przeciwwilgociowa pozioma- 2x papa asfaltowa na lepiku asfaltowym na gorąco,
- Przeciwwilgociowa pionowa- 2x abizol R+P oraz 1x papa asfaltowa na lepiku,
- Termiczna podłogi- styropian gr. 5,0 cm.
- Paroizolacja- folia dachowa

#### POSADZKI

- Pomieszczenia gospodarcze – płytki ceramiczne, mrozo odporne

**TYNKI:**

- Tynki wewnętrzne i zewnętrzne cementowo- wapienne kat. III,

**MAŁOWANIE I POWŁOKI ZABEZPIECZAJĄCE**

- W pomieszczeniach gospodarczych malowanie ścian i sufitów farbami emulsyjnymi
- Impregnacja drewna konstrukcyjnego /uodpornienie na działanie ognia, grzybów, owadów/ środkami nietoksycznymi dopuszczanymi do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych,
- Stolarka okienna bejcowana na ciemny brąz i lakierowanie wodoodporne,

**STOLARKA OKIENNA I DRZWIOWA**

- Stolarka okienna wg wymiarów podanych w projekcie – drewniana lub plastikowa z szybą nisko emisyjną z mikrowentylacją w kolorze ciemny brąz,
- Drzwi zewnętrzne drewniane z drewna twardego klejone /dąb/

**POKRYCIE DACHU**

- Pokrycie dachu blachą trapezowa lub dachówkową, powlekaną „FLORA” grubości 0,55 mm w kolorze ciemno brązowym,

**OBRÓBKI BLACHARSKIE**

- Obróbki blacharskie z blachy stalowej ocynkowanej, powlekanej gr. 0,55 mm w kolorze pokrycia dachowego,
- Rynny i rury spustowe z PCV w kolorze pokrycia dachowego

**INNE ROBOTY BUDOWLANE**

- Wokół budynku wykonać opaskę z płytek chodnikowych o szerokości 0,50 m, ze spadkiem 2% od budynku,
- Wody opadowe z dachu odprowadzić należy za pośrednictwem rynien i rur spustowych powierzchniowo po terenie własnej działki

**INSTALACJE W BUDYNKU**

- Instalacja elektryczna wg załączonego opracowania
- Wentylacja pomieszczeń gospodarczych – grawitacyjna



## KOLORYSTYKA BUDYNKU

- Pokrycie dachu blachą trapezowa lub dachówkową, powlekaną „FLORA” w kolorze ciemno brązowym- RAL 8017,
- Rynny dachowe i spustowe w kolorze pokrycia- ciemno brązowym,
- Ściany zewnętrzne w kolorze białym
- Cokół budynku z płytek kwaso i mrozo odpornych w kolorze ceglasto - brązowym,
- Trzon kominowy z cegły klinkierowej w kolorze ciemno czerwonym,
- Stolarka okienna w kolorze brązowym

### 3.4. Plac manewrowy i droga dojazdowa

Konstrukcja nawierzchni drogi dojazdowej i placu manewrowego:

- podbudowa z kruszywa łamanego stabilizowanego mechanicznie – gr. 25 cm
- podsypka piaskowa – gr. 3cm
- kostka betonowa wibroprasowana – gr. 8cm

Nawierzchnia ograniczona krawężnikiem betonowym o wym. 20x30cm na ławie betonowej. Odslonięcie krawężnika 12cm.

### 3.5. Ogrodzenie

Na odcinku 55,75m za bramką od strony północnej, z uwagi na różnice wysokości pomiędzy projektowaną rzędną bieżni a rzędną terenu przyległego, konieczne jest wykonanie ogrodzenia na murku oporowym. Rzędna góry murku 6cm poniżej betonowej podbudowy bieżni. Na początku i końcu muru zejście do poziomu terenu (zgodnie ze skarżą) – na początku, od strony budynku – na odcinku 4,0m, na końcu – na odcinku 10,25m. Mur grubości 30cm, zbrojenie główne i rozdzielcze  $\phi 10$  co 15cm. Mur zdylatować co 10,0m. W konstrukcji muru umieścić sączki odprowadzające wodę spoza muru. Posadowienie muru 1,5m poniżej rzędnej terenu istniejącego. W rejonie przebiegającego wodociągu prace związane z wykopami wykonać ręcznie. W przypadku natrafienia na rurę wodociągową, w konstrukcji oporowej wykonać otwór. Zasypanie muru należy wykonać gruntem o dobrej wodoprzepuszczalności i następujących parametrach:

- gęstość objętościowa  $\gamma = 19 \text{ kN/m}^2$
- kąt tarcia wewnętrznego  $\varnothing \geq 32^\circ$
- wskaźnik zagęszczenia  $I_s = 1,00$



### 3.6. Odwodnienie

Odwodnienie powierzchniowe realizowane poprzez spadki poprzeczne i podłużne. Na partii boiska i bieżni wody opadowe odprowadzone do studni chłonnych S1 i S2. Pod boiskiem zaprojektowano drenaż z rur PCV  $\phi 100$  układanych w odstępach 5,0m. Przy wewnętrznej krawędzi bieżni także z rur PCV  $\phi 100$ . Woda z sączków odprowadzona rurą  $\phi 200$  do studni chłonnej S3. Dren w sąsiedztwie studni chłonnych S1 i S2 w razie potrzeby odprowadzał będzie nadmiar wody do dużej studni chłonnej S3. Wykonać także drenaż opaskowy budynku. Rowy drenarskie wypełnić gruntem przepuszczalnym. Minimalny spadek na drenażu 0,5%. Szczególną uwagę zwrócić na właściwe wykonanie drenażu płyty boiska.

Pochylenie poprzeczne na placu manewrowym i jezdni manewrowej 2,0% w kierunku ścieku usytuowanego pomiędzy nimi. Pochylenie podłużne 0,5% w kierunku od budynku. Woda opadowa z placu manewrowego odprowadzona na teren nieutwardzony.

Woda z rynien budynku gospodarczego odprowadzona na teren nieutwardzony

#### UWAGI KOŃCOWE:

- Materiały budowlane winny posiadać wymagane atesty i odpowiadać odpowiednim normom,
- Roboty budowlane i rzemieślnicze wykonać należy zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i obowiązującymi normami,
- Zmiany w projekcie mające istotne znaczenie dla rozwiązań konstrukcyjno-projektowego i powodujące istotne odstępstwa od zatwierdzonego projektu budowlanego można dokonać dopiero po uzyskaniu stosownej decyzji administracyjnej o zmianie pozwolenia na budowę art. 36a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawa Budowlanego.

mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. PAS 834/A-86/79

mgr inż. Janusz Gancarczyk  
Upr. bud. do projekt. bez ograniczeń  
w spec. konstr.-bud. NR EWID. 120/92  
Upr. bud. nr UAN.1-8340/A-120/92  
M.P./BO/0366/01

mgr inż. Witold Chudoba  
ARCHITEKT  
UAN-7302/120/92  
33-300 Nowy Sącz ul. Barska 14/20  
tel. 0-18 441-30-40 fax 0-18 691 791-872

## OPINIA OKREŚLAJĄCA KATEGORIĘ GEOTECHNICZNA

Dla projektowanej budowy boiska sportowego w Trzetrzewinie wraz z budynkiem gospodarczym parterowym, niepodpiwniczonego, wolnostojącego, z poddaszem nieużytkowym, zlokalizowanej na działkach ewid. nr 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13 położonych w Trzetrzewinie. Opinia została opracowana w oparciu o Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24.09.1998r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. nr 126, poz. 839) oraz oględzin terenu.

### Charakterystyka warunków geologicznych

Sączenia wody nie stwierdzono, jak również nie stwierdzono terenów podatnych na osuwanie. Projektowana budowa obiektu posadowiona będzie w warstwie geotechnicznej stanowiącej dobre i nośne podłoże. W rejonie projektowanej zabudowy działek 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13 położonych w m. Trzetrzewina, występują proste warunki gruntowe, poziomu wody gruntowej do głębokości 1,5m nie stwierdzono, zatem zalicza się obiekty do **I kategorii geotechnicznej**. Zgodnie z powyższą opinią należy przyjąć do obliczeń fundamentów maksymalne obliczeniowe jednostkowe obciążenie gruntu pod fundament  $q_f=0,15$  MPa, nie przewiduje się występowania obciążeń dynamicznych.

### UWAGI:

- obiekt winien być posadowiony na jednolitym gruncie
- wykop pod fundament musi być odebrany przez kierownika budowy
- wykop chronić przed napływowymi wodami opadowymi
- w przypadku wystąpienia wód gruntowych w wykopie lub innych od założonych warunków gruntowych należy niezwłocznie powiadomić autora projektu budowlanego i geologa, celem określenia właściwej kategorii geotechnicznej obiektu
- ławy fundamentowe zbroić wkładkami ze stali  $\phi 12$ , beton B-20
- wykonanie na poziomie posadowienia fundamentów budynku drenażu odwadniającego opaskowego i jego zasypanie do powierzchni terenu materiałami przepuszczalnymi (pospółka).

mgr inż. Janusz Gancarczyk  
Upr. bud. do projekt. bez ograniczeń  
w spec. konstr.-bud. NR EW12/12/2001  
Upr. bud. nr UAN.1-8340/A-131787  
MAP/BO/0366/01

Opracował:

mgr inż. Witold Chudoba  
ARCHITEKT  
UAN-7342-120/92  
33-300 Nowy Sącz, ul. Barska 14/21  
tel. 0-18 441-30-40, kom. 0-691 791-87

# **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

dla budowy p.n.:  
**Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie**

**Inwestor:**            **Urząd Gminy Chełmiec**  
                              **ul. Papieska 2**  
                              **33-395 Chełmiec**

**Sporządził: mgr inż. Witold Chudoba**

**mgr inż. Witold Chudoba**  
ARCHITEKT  
UAN-7912/20/92  
33-300 Nowy Sącz, ul. Barska 14/20  
tel. 0-18 441-30-40, kom. 0-691 791-872



## Część opisowa

### 1. Zakres robót przy wykonaniu zadania:

„Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie”

Realizacja inwestycji obejmuje następujące zadania:

- roboty przygotowawcze – obejmują przygotowanie zaplecza techniczno socjalnego wraz z zagospodarowaniem placu budowy
- roboty ziemne
- roboty związane z wykonaniem budynku
- roboty związane z wykonaniem boiska trawiastego
- roboty związane z wykonaniem bieżni
- roboty związane z wykonaniem placu manewrowego i drogi dojazdowej
- roboty związane z wykonaniem ogrodzenia

2. Zagospodarowanie placu budowy to wykonanie zaplecza budowy ogrodzonego siatką, gdzie ustawiony zostanie barak socjalny, pomieszczenie kierownika budowy, magazyny na drobny sprzęt budowlany i materiały, szalet, oraz wydzielony zostanie plac postoju maszyn budowlanych i samochodów. Plac budowy będzie oznaczony tablicą informacyjną budowy, oraz stosownymi tablicami ostrzegawczymi bhp.

3. Zagrożenia dla zdrowia i życia związane z wykonywaniem powyższego zadania są następujące:

- zagrożenia związane z robotami ziemnymi (praca sprzętu),
- zagrożenia związane z pracą sprzętu budowlanego przy wykonywaniu warstw nawierzchni,
- zagrożenia związane z robotami ciesielskimi, murarskimi, dekarскими – praca na wysokości
- zagrożenia związane z przemieszczaniem się pracowników po placu budowy oraz transportem technologicznym,
- zagrożenie związane z wejściem na teren budowy osób postronnych,

4. Teren wykonywania prac zostanie oznakowany w następujący sposób:
  - za pomocą informacyjnych tablic ostrzegawczych (teren budowy – wstęp wzbroniony),
5. Każdy z pracowników przystępujący do wykonywania robót ma być dodatkowo poinstruowany o sposobie realizacji robót i zapoznany z instrukcjami stanowiskowymi co potwierdza w Dzienniku bhp. Instruktażu dokona kierownik budowy.
6. W przypadku wystąpienia zagrożenia należy natychmiast ostrzec wszystkie osoby znajdujące lub mogące znaleźć się w strefie zagrożenia, maksymalnie ograniczyć strefę zagrożenia, zabezpieczyć ją przed dostępem osób trzecich. Zwrócić szczególną uwagę na przestrzeganie przepisów bhp.
7. Przy robotach szczególnie niebezpiecznych kierownik budowy wyznacza osoby pełniące bezpośredni nadzór lub czyni to osobiście.
8. Środki techniczne i organizacyjne:
  - stanowiska wyposażone w instrukcje stanowiskowe bhp,
  - prace należy wykonywać tylko w zespole 3 i więcej osób,
  - każdy pracownik musi stosować środki ochrony osobistej – kaski przeciwuderzeniowe, rękawice robocze, maski, okulary spawalnicze oraz odzież ochronną,
9. Dokumentacja budowy oraz dokumenty potrzebne do prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń przechowywane mają być w siedzibie Wykonawcy, oraz u Kierownika budowy.
10. Część rysunkowa opracowana zostanie przez kierownika budowy

**mgr inż. Witold Chudoba**

ARCHITEKT

UAN-7342-120/92

33-300 Nowy Józef, ul. Barska 14/20  
tel. 0-18 441-30 22 kom. 0-691 791-872







*f. Nowy*  
*Popiela*

STAROSTWO POWIATOWE  
W NOWYM SĄCZU

URZĄD GMINY W CHELMIEC

Urząd Gminy  
33-395 Chełmiec  
Wydano dnia 15.20 20 LUT 2007

Nasz znak: GB.III.6018-1/19/07

Data: 6.02.2007r.

Starostwo Powiatowe w Nowym Sączu Wydział Geodezji i Budownictwa **stwierdza**, że wyłączenie gruntu rolnego klasy **RV i B/PsV** położonego we wsi Trzetrzewina gm. Chełmiec stanowiącego działki ewidencyjne **nr 185/7, 185/9, 185/11 i 185/13** przeznaczonego pod budowę boiska sportowego - **nie wymaga** wydania decyzji o wyłączeniu gruntów z produkcji rolniczej, zgodnie z art. 11 ustawy z dnia 3 lutego 1995r o ochronie gruntów rolnych i leśnych ( Dz. U. z 2004r Nr 121, poz. 1266 z późn. zm.).

*[Signature]*  
Zup. STAROSTY  
mgr inż. Marian Ryczek  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa

Zaświadczenie zwolnione z opłaty skarbowej na podstawie części II, kol. 4, pkt. 7) załącznika do ustawy z dnia 16.11.2006r o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006r. Nr 225, poz. 1635).



INSPEKTOR  
*[Signature]*  
Maria Popiela

*Za zgodności z oryginałem*

Przedsiębiorstwo Usługowo-Usługowe  
PROMOSTA S.A. ul. Szeroka 10 Gryglak  
ul. Szeroka 10 CHELMIEC  
tel. 734 291 85 90  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

20.02.07.

Chełmiec, dnia: 2007-01-30

**Wypis i wyrys z planu**

**Numer działek:** 185/7  
**Położenie:** Trzetrzewina  
**Symbol:** D

**Numer działki :** 185/9 , 185/11 , 185/13  
**Położenie ;** Trzetrzewina  
**Symbol :** A7 US

**Ustalenia szczegółowe:**

- A7 US – tereny sportu i rekreacji otwartej z dopuszczeniem pawilonów recepcyjno-szatniowych .
- D – droga gminna dojazdowa

**Całość zgodna z aktualnie obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego Gminy Chełmiec zatwierdzony uchwałą Rady Gminy Nr XXXVII/285/2001r. z późniejszymi zmianami.**

**Załączniki:**

1. opisowy,
2. graficzny,

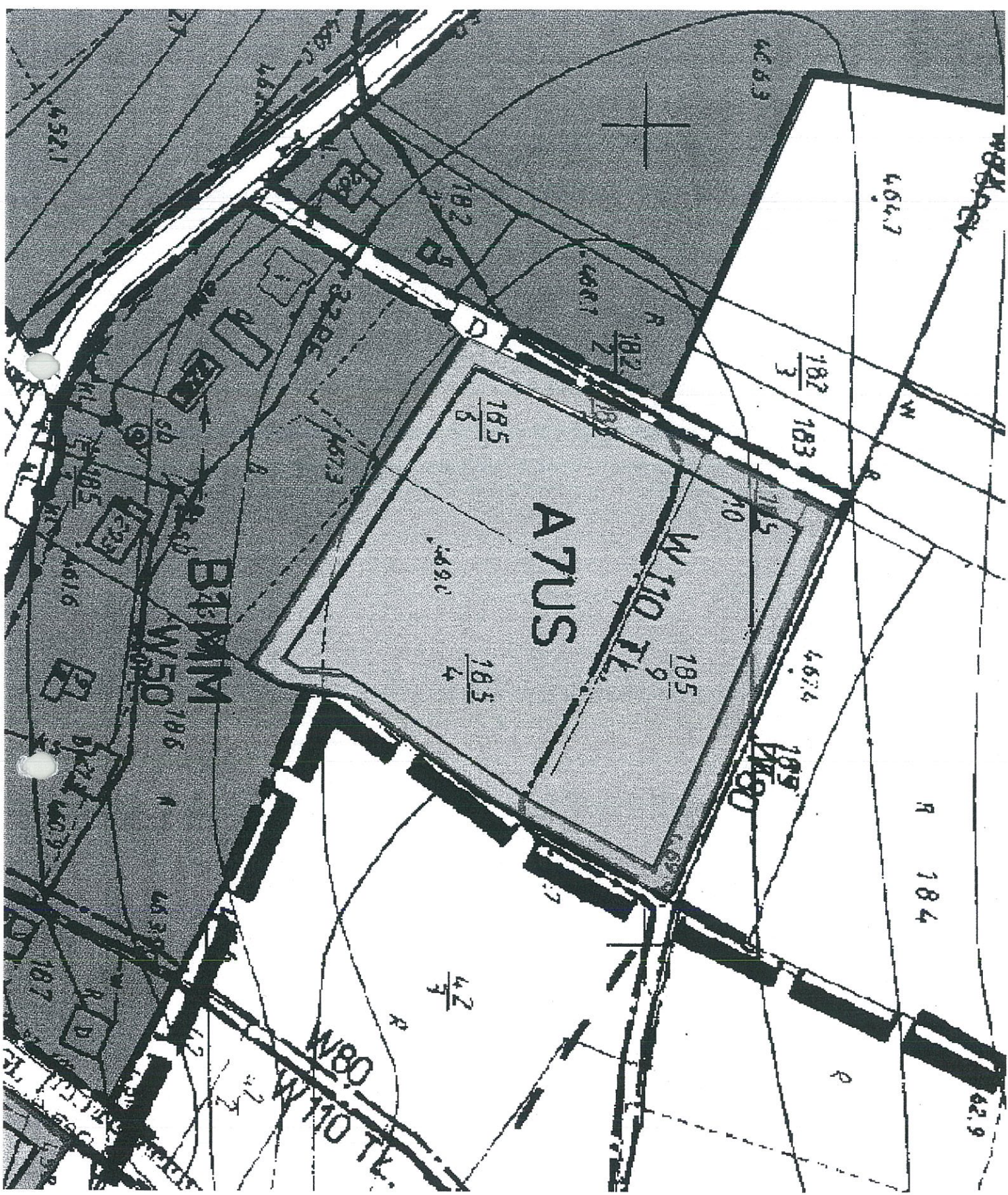
INSPEKTOR  
*[Signature]*  
ALBERT LEWANDZKI

**Otrzymuje:**

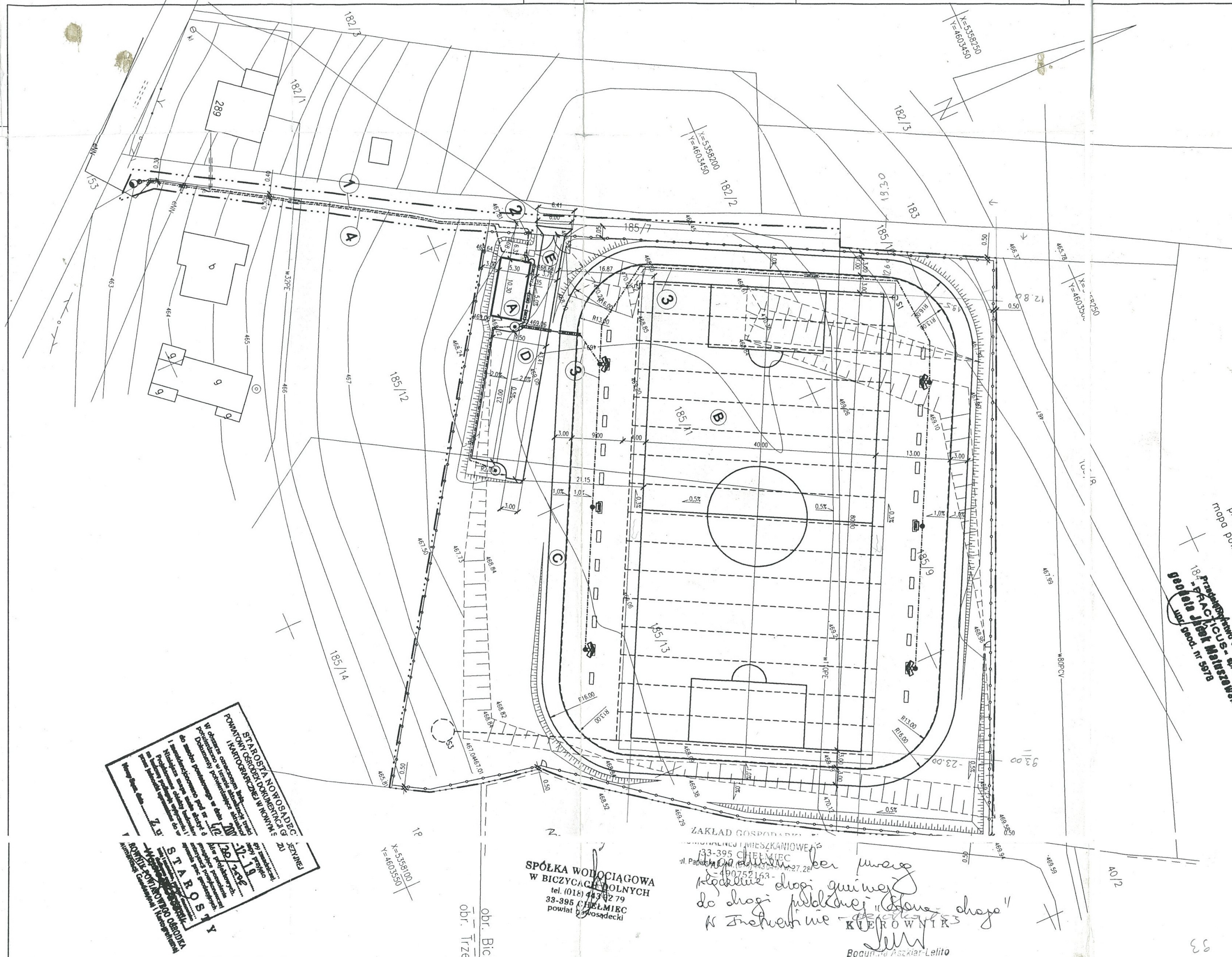
1. UG. Chełmiec -Wydział Inwestycji .



U.S. GEOLOGICAL SURVEY  
WATER RESOURCES DIVISION  
NATIONAL CENTER FOR WATER RESOURCES INFORMATION  
1400 RUSTENBURG AVE  
DALLAS, TEXAS 75246-8146  
714/648/8800







Zestawienie powierzchni poszczególnych części zagospodarowania terenu:  
 Powierzchnia działki: 9654 m<sup>2</sup>  
 Powierzchnia zabudowy (budynek gosp.): 54,6 m<sup>2</sup>  
 Powierzchnia boiska: 3696 m<sup>2</sup>  
 Powierzchnia bieżni: 873,3 m<sup>2</sup>  
 Powierzchnia placu manewrowego i drogi dojazdowej: 302,5 m<sup>2</sup>  
 Powierzchnia zieleni (w tym boisko) 8423,6 m<sup>2</sup>

**STAROSTA NOWOSĄDECKI**

ZATWIERDZAM PROJEKT BUDOWLANY  
 udzielam pozwolenia na budowę

Decyzja znak: 68.11.1351-714.ZOX

z dnia 10.01.2007 r.

Z up. STAROSTY  
 mgr inż. Marian Kuczek  
 DYREKTOR WYDZIAŁU  
 Geodezji i Budownictwa

**LEGENDA:**

- Granica obszaru objętego wnioskiem o pozwolenie na budowę
- ELEMENTY PROJEKTOWANE:
- (A) Budynek gospodarczy
- (B) Boisko
- (C) Bieżnia
- (D) Droga dojazdowa i plac manewrowy
- (E) Śmietnik kontenerowy
- 1. Kabel YAKXS 4x120 (ZE) L= 60 / 68m
- 2. Kabel YKY 5x16 (zalicznikowy) w/z: ZPP-budynku
- 3. Kabel YAKY5x16 (zalicznikowy) oświetlenie terenu
- 4. Kabel YAKY3x16 (zalicznikowy) oświetlenie wjazdu
- Słup oświetlenia terenu typ S120 Rzeszów 12m
- ◻ Naswietlacz AREAFL00D 25/40 400W HIT P
- Oprawa HGS101 1xHPL 125W
- Słup parkowy S50 z oprawą 75W do oświetlenia parkingu
- Rura ochronna DVK 110 i DVK 75
- SI, S2, S3 Studnie chłonne
- Ogrodzenie
- - - - - Drenaż
- Ławki

ZESPÓŁ KOORDYNUJĄCY USTYTIOWANIE PROJEKTOWANYCH  
 SIECI UZBROJENIA TERENU W NOWYM SĄCZU

Na podstawie art. 7 pkt 2129 ustawy z dnia 17 maja 1989 roku  
 Prawo gospodarcze i budowlane (Dz.U. z 2005r. nr 189, poz. 1086  
 z późn. zmianami) oraz art. 17 ustawy z dnia 22 kwietnia 1990 roku  
 o zmianie ustawy - Prawo budowlane i niektórych innych ustaw - Prawo  
 budowlane oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2005r. Nr  
 134) oraz § 10 ust. 2 pkt 1) Rozporządzenia Ministra Organizacyjnego  
 Powiatu Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego uchwałą Nr  
 12/2005 Rady Powiatu Nowosądeckiego uzgodnione usytuowanie  
 projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

trasa kabla NN z przyłączeniem  
 dla kabin bud. gospodarczego  
 oraz symetrię boiska sportowego  
 na doł. 185/9, 111, 113 u Trzechmie  
 76/2007

10.01.2007 r.

Wojciech Kuczek  
 Z-ca PRZEWODNICZĄCEGO ZESPOŁU

Pracownia Geodezyjna  
 "PRACTICUS" Sp. z o.o.  
 ul. Papieška 2, 33-395 Chelmiec  
 tel. 0-18 441-71 71  
 NIP 734-291-85-90

MAPA WYSOKOŚCIOWA  
 SYTUACYJNO - MAPA  
 do celów projektowych  
 SKALA 1 : 500

woj.: młopolskie  
 powiat: nowosądecki  
 gmina: Chelmiec  
 obręb: Trzetzewina  
 obiekt: działki ewid. nr 185/8, 185/9, 185/11, 185/13.  
 przyjęto lokalny układ wysokościowy  
 mapa powstała jako opracowanie jednostkowe 185-222-08  
 w oparciu o mapę zasadniczą nr 185-222-08

19.12.2006  
 4128/30/2006  
 Z up. STAROSTY  
 Wojciech Kuczek  
 Kierownik Powiatowego Ośrodka  
 Dokumentacji i Kartografii

STAROSTA NOWOSĄDECKI  
 POWIATOWY GEODEZJA I BUDOWNICTWA  
 ul. Papieška 2, 33-395 Chelmiec  
 tel. 0-18 441-71 71  
 NIP 734-291-85-90

SPÓŁKA WODOCIĄGOWA  
 W BICZYCACH POLNYCH  
 tel. (018) 44 742 79  
 33-395 Chelmiec  
 powiat nowosądecki

ZAKŁAD GOSPODARSTWA  
 W BICZYCACH POLNYCH  
 ul. Papieška 2, 33-395 Chelmiec  
 tel. 0-18 441-71 71  
 NIP 734-291-85-90

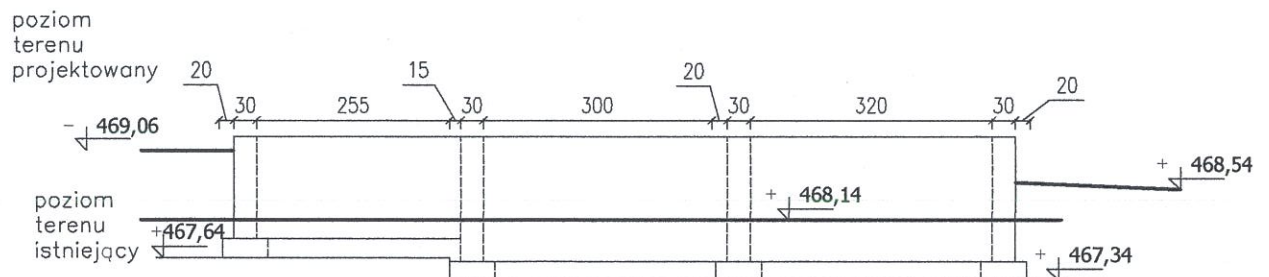
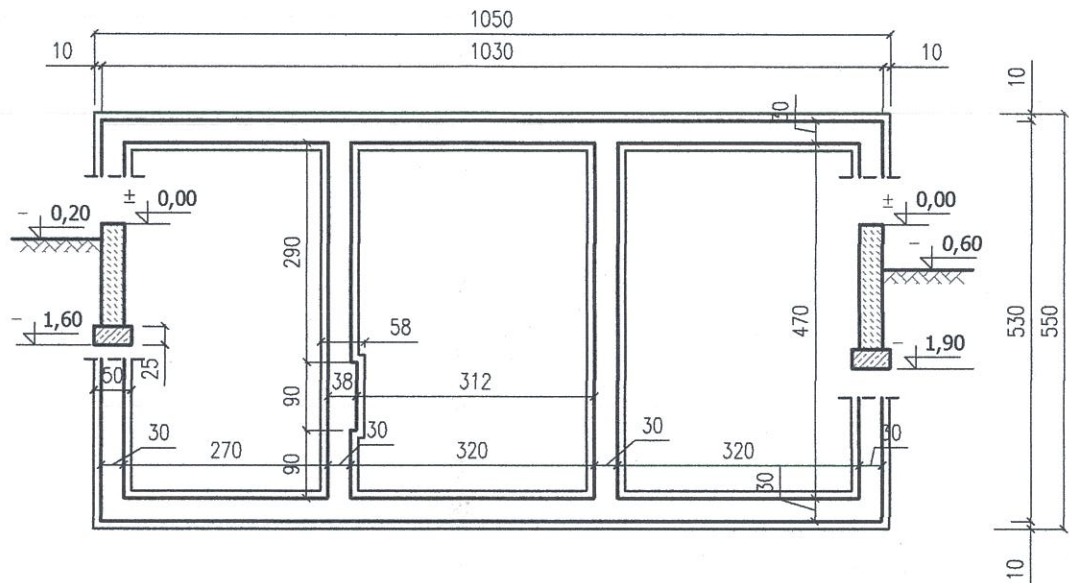
mgr inż. Witold Chudoba  
 A.R.C. E.K.T.  
 ul. Papieška 2, 33-395 Chelmiec  
 tel. 0-18 441-71 71  
 NIP 734-291-85-90

Investor:	Urząd Gminy Chelmiec ul. Papieška 2 33-395 Chelmiec	P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chelmiec
Obiekt:	Budowa boiska sportowego w Trzetzewinie na działkach ewid. nr: 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13	
Brano:	Architektoniczna	
Projektował:	mgr inż. Witold Chudoba	upr. UAN-7342-120/92
Brano:	Konstrukcyjna	
Projektował:	mgr inż. Janusz Gancarczyk	upr. 12/2001
Brano:	Elektryczna	
Projektował:	mgr inż. Janusz Polek	upr. GAS. 834/A-86/79
Sprawdził:	Lech Orwat	upr. GT.III-63-25/76
Tytuł:	Plan zagospodarowania terenu	
Data:	1.2007	Stadium: PBW Skala: 1:500 Nr rys. 2



# RZUT FUNDAMENTÓW

## 1:100



Inwestor:		Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: <b>Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie</b>					
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba		upr. UAN-7342-120/92		<i>[Signature]</i>
	mgr inż. Janusz Gancarczyk		upr. 12/2001		
Tytuł:		<b>Rzut fundamentów</b>			
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:100
				Nr rys.	<b>3</b>

# RZUT PARTERU 1:50

**STAROSTA NOWOSADECKI**

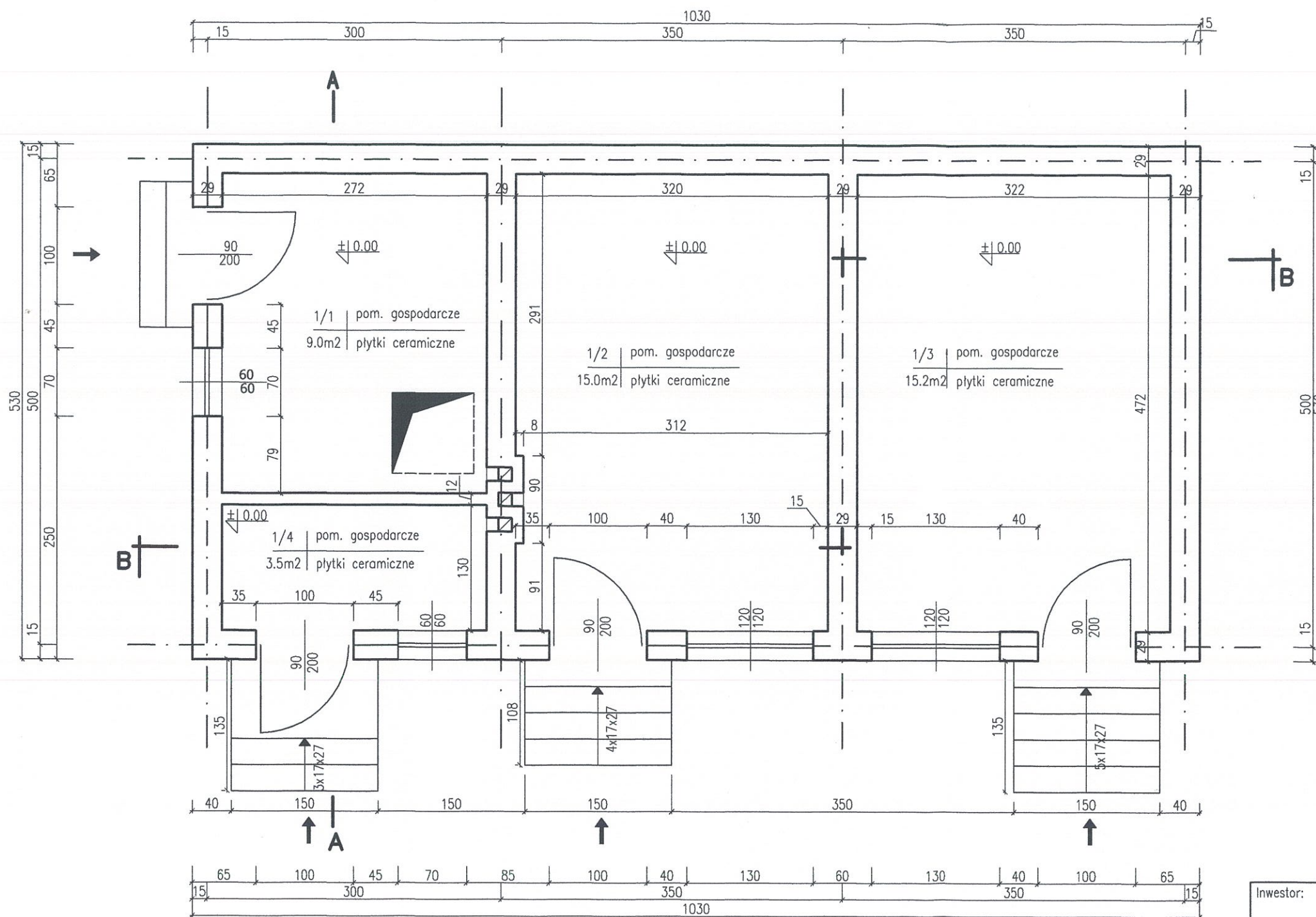
ZATWIERDZAM PROJEKT BUDOWLANY  
udzielam pozwolenia na budowę

Decyzja znak: GB.II.7351-747/07

z dnia 17.04.2007r.

Z up. **STAROSTY**

*mgr inż. Marian Ryczek*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa

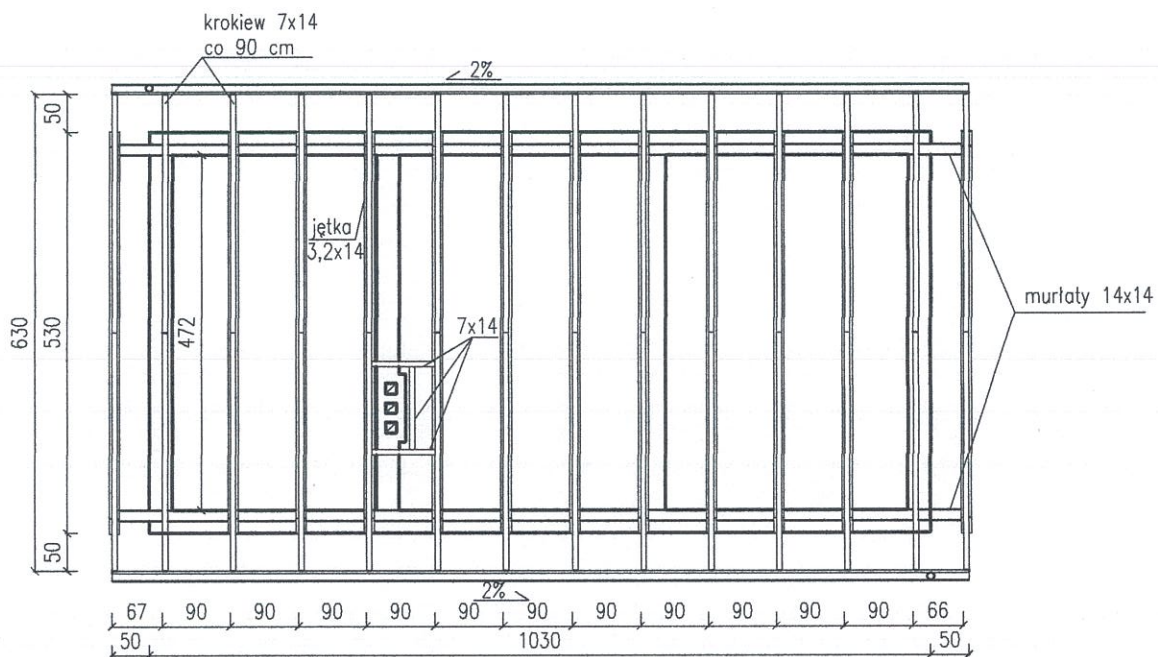


Inwestor:		Urząd Gminy Chelmiec ul. Papińska 2 33-395 Chelmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chelmiec	
Obiekt: <b>Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie</b>					
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba	upr. UAN-7342-120/92	<i>[Signature]</i>		
	mgr inż. Janusz Gancarczyk	upr. 12/2001			
Tytuł: <b>Rzut parteru</b>					
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:50
				Nr rys.	<b>4</b>



# RZUT DACHU

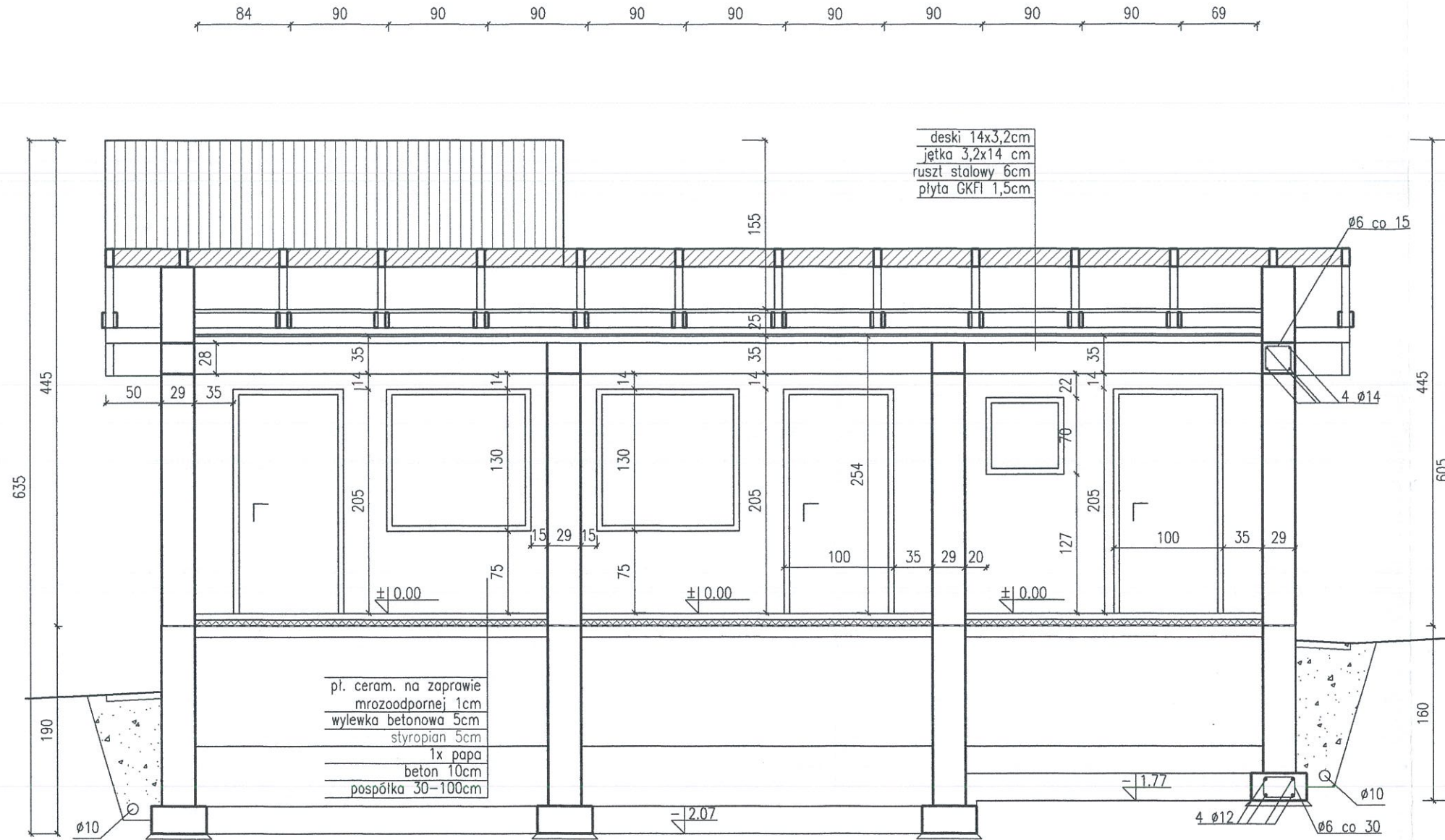
## 1:100



Inwestor:		Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: <b>Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie</b>					
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba		upr. UAN-7342-120/92		
	mgr inż. Janusz Gancarczyk		upr. 12/2001		
Tytuł:	<b>Rzut dachu</b>				
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:100
				Nr rys.	<b>5</b>

# PRZEKRÓJ PODŁUŻNY B-B

## 1:50

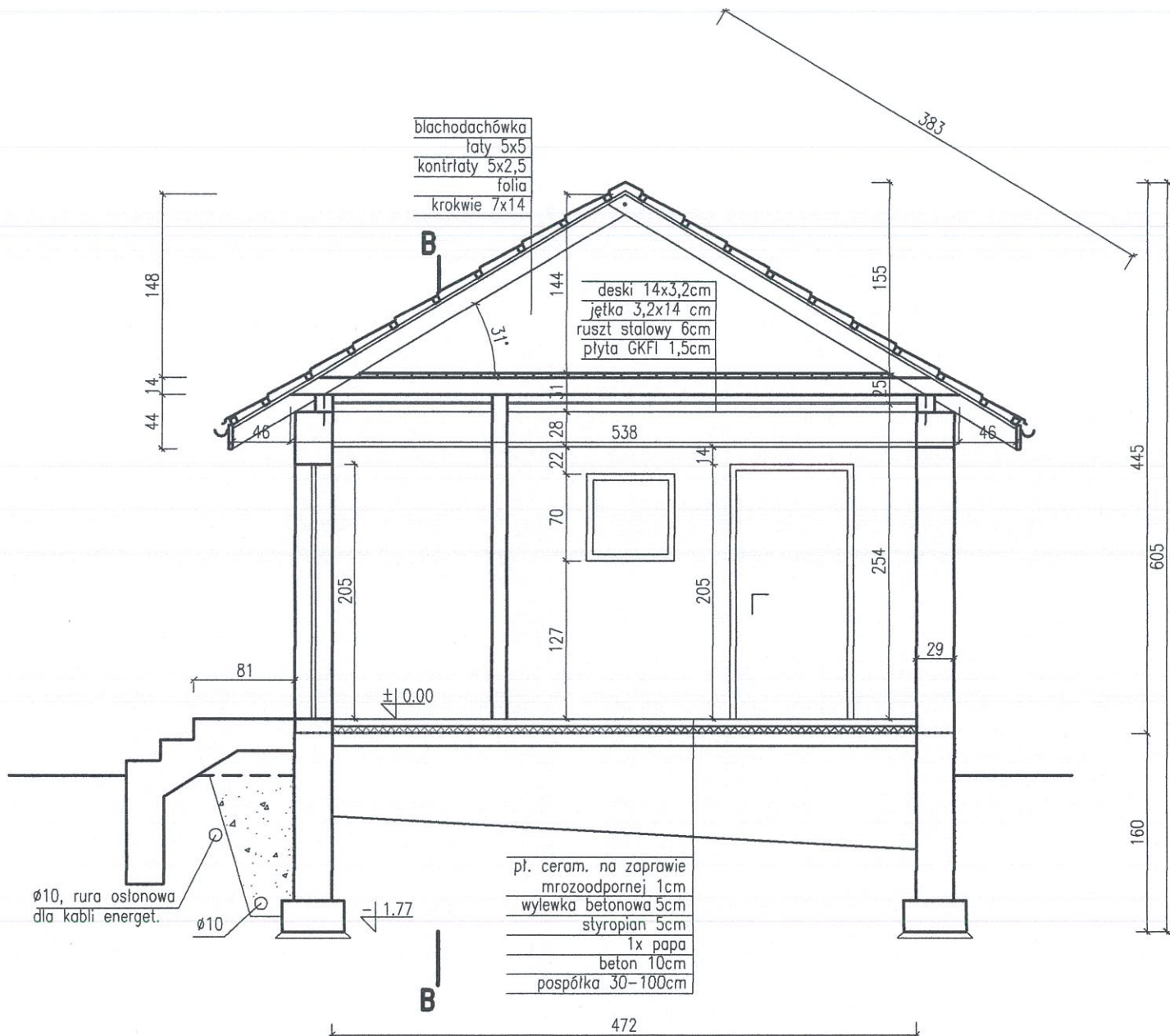


Inwestor: Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie			
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba	upr. UAN-7342-120/92	
	mgr inż. Janusz Gancarczyk	upr. 12/2001	
Tytuł:	Przekrój podłużny		
Data:	1.2007	Stadium:	PBIW
		Skala:	1:50
		Nr rys.	6



# PRZEKRÓJ POPRZECZNY A-A

## 1:50

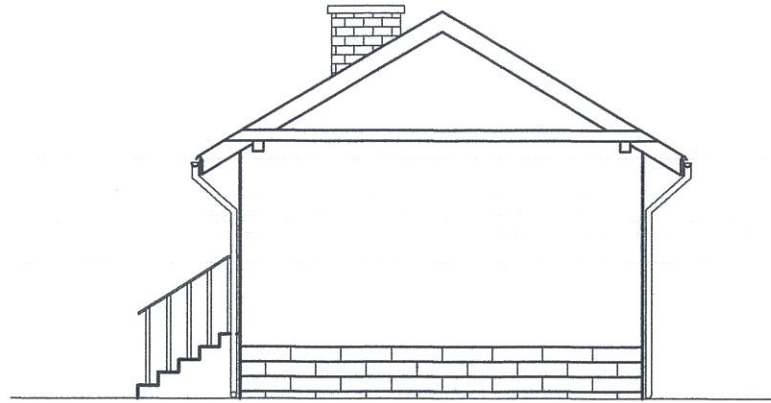


Inwestor:		Urząd gminy Chełmiec ul. Papińska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: <b>Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie</b>					
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba		upr. UAN-7342-120/92		<i>[Signature]</i>
	mgr inż. Janusz Gancarczyk		upr. 12/2001		
Tytuł: <b>Przekrój poprzeczny</b>					
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:50
				Nr rys.	7

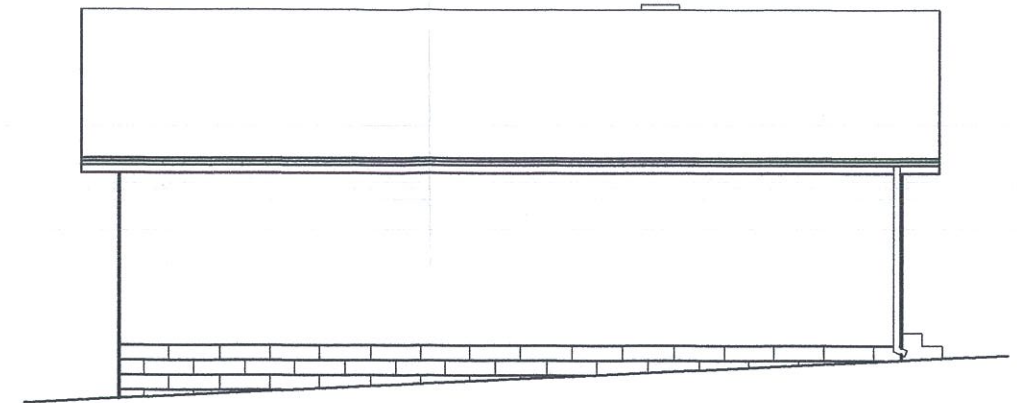


# ELEWACJE

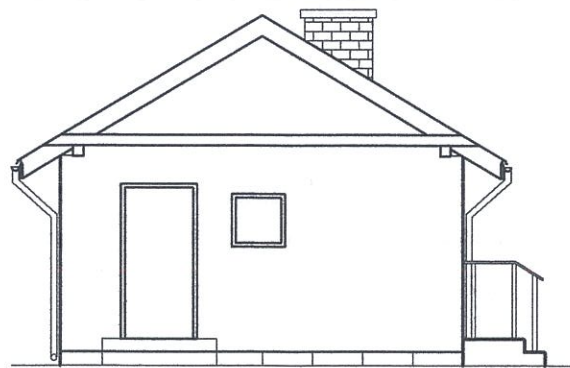
## 1:100



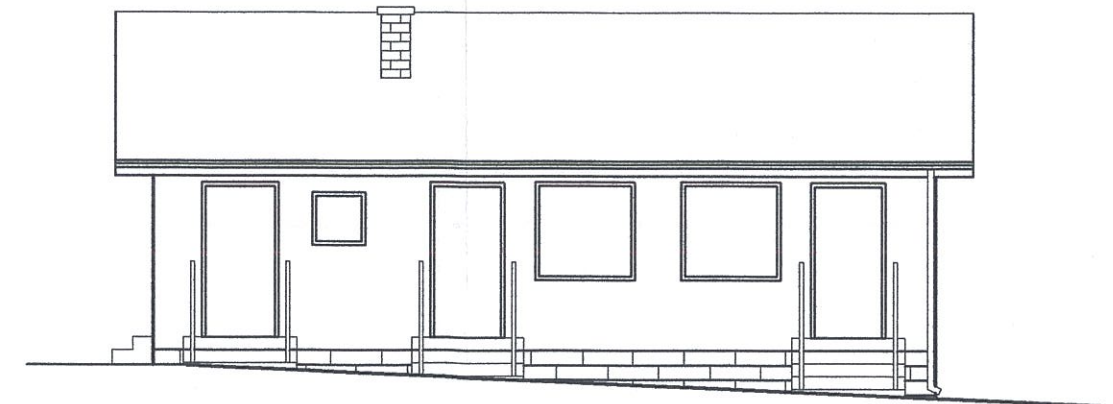
Elewacja zachodnia



Elewacja południowa



Elewacja wschodnia

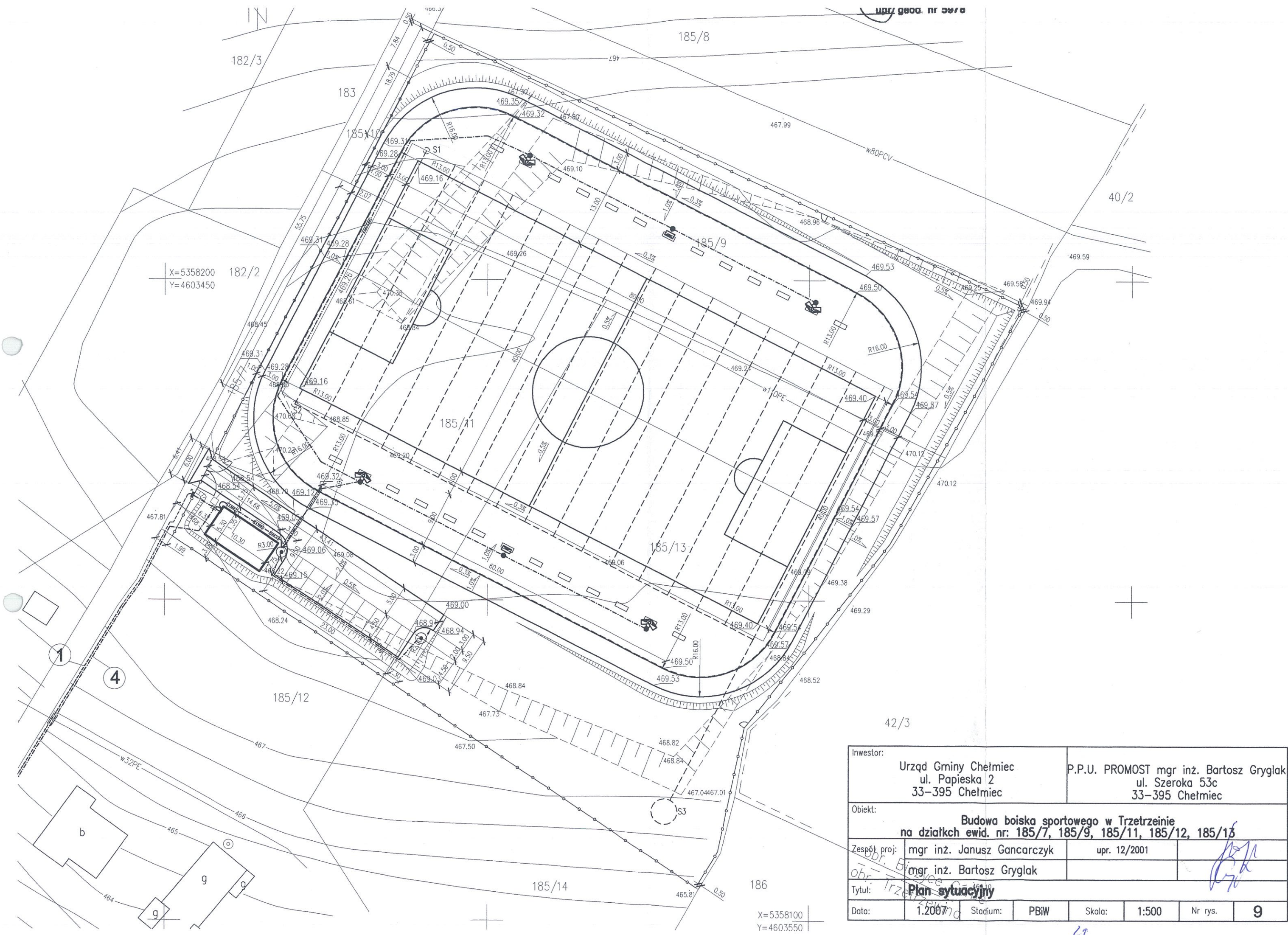


Elewacja północna

ELEMENT	RODZAJ MATERIAŁU	KOLOR
COKÓŁ	okładzina klinkierowa	ceglasto-brązowy
ŚCIANY	tynk cem.-wap.	biały
DACH	blachodachówka	brązowy
OBRÓBKI BLACHARSKIE	blacha powlekana	brązowy
RYNNY	plastikowe	brązowy
KOMIN	cegła klinkierowa	brązowy
STOLARKA	drewniana	brązowa

Inwestor:		Urząd Gminy Chełmiec ul. Papińska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: <b>Budynek gospodarczy na terenie boiska sportowego w Trzetrzewinie</b>					
Zespół proj.:	mgr inż. Witold Chudoba	upr. UAN-7342-120/92			
	mgr inż. Janusz Gancarczyk	upr. 12/2001			
Tytuł:	<b>Elewacje</b>				
Data:	1.2007	Stadium:	PBIW	Skala:	1:100
				Nr rys.	8





X=5358200  
Y=4603450

X=5358100  
Y=4603550

Inwestor:		Urząd Gminy Chelmiec ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chelmiec	
Obiekt:					
Budowa boiska sportowego w Trzetrzeinie na działkach ewid. nr: 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13					
Zespół proj:		mgr inż. Janusz Gancarczyk		upr. 12/2001	
Tytuł:		mgr inż. Bartosz Gryglak <b>Plan sytuacyjny</b>			
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:500
				Nr rys.	<b>9</b>

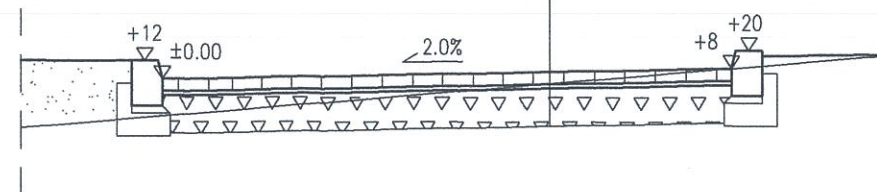
29



DROGA DOJAZDOWA

375

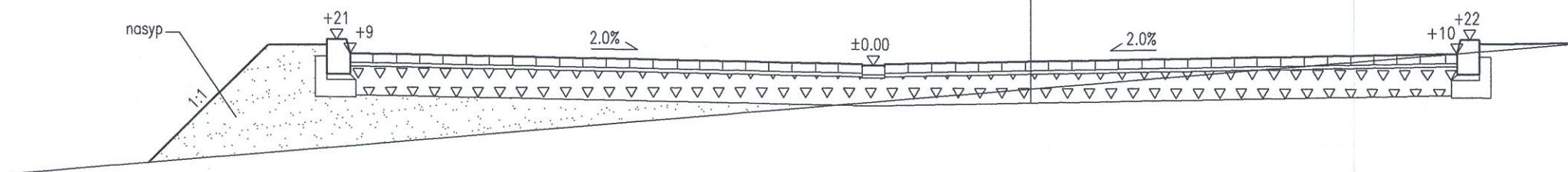
8cm	KOSTKA BRUKOWA BETONOWA
3cm	PODSYPKA PIASKOWA
25cm	PODBUDOWA ZASADNICZA Z KRUSZYWA ŁAMANEGO 0-63 MM STABILIZOWANEGO MECHANICZNIE



PLAC MANEWROWY  
PARKING

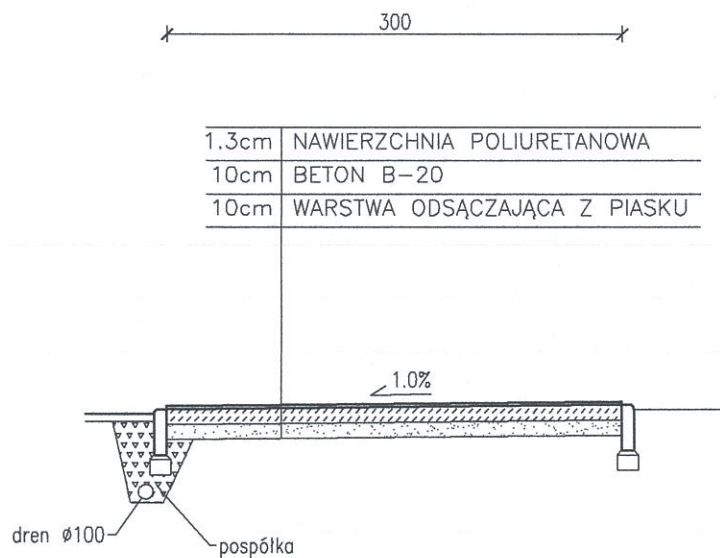
450 950 500

8cm	KOSTKA BRUKOWA BETONOWA
3cm	PODSYPKA PIASKOWA
25cm	PODBUDOWA ZASADNICZA Z KRUSZYWA ŁAMANEGO 0-63 MM STABILIZOWANEGO MECHANICZNIE



Inwestor:		Urząd Gminy Chelmiec ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chelmiec			
Obiekt: Budowa boiska sportowego w Trzetrzeinie							
Zespół proj:		mgr inż. Janusz Gancarczyk		upr. 12/2001			
		mgr inż. Bartosz Gryglak					
Tytuł: Przekroje typowe							
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW	Skala:	1:50	Nr rys.	10





Inwestor: Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieska 2 33-395 Chełmiec		P.P.U. PROMOST mgr inż. Bartosz Gryglak ul. Szeroka 53c 33-395 Chełmiec	
Obiekt: <b>Budowa boiska sportowego w Trzetrzeinie</b>			
Zespół proj:	mgr inż. Janusz Gancarczyk	upr. 12/2001	
	mgr inż. Bartosz Gryglak		
Tytuł:	<b>Przekrój poprzeczny bieżni</b>		
Data:	1.2007	Stadium:	PBiW
		Skala:	1:50
		Nr rys.	<b>11</b>

**PPU PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak**

**ul. Szeroka 53C, 33-395 Chełmiec**

tel. 609 116 509

---

Chełmiec, 23.01.2007

### **OŚWIADCZENIE**

Oświadczamy, że dokumentacja projektowa dla zadania pn. „Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie”, jest wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi, normami i wytycznymi, i została wykonana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

mgr inż. Janusz Gancarczyk  
Upr. bud. do projekt. bez ograniczeń  
w spec. konstr.-bud. NIP 400.12/2001  
Upr. bud. nr UAN 43140/A-131/87  
MAP/BO/0366/01





Starosta Nowosądecki

Wypis z rejestru gruntów

Województwo małopolskie

Powiat nowosądecki

Jednostka ewidencyjna 121002\_2, Chełmiec, Obręb Nr 0020, Trzetrzewina

NUMER		Władający	NAZWISKO I IMIĘ (NAZWA)	UDZ.	ADRES ZAMIESZKANIA (SIEDZIBA)	J.R.
obręb	arkusz	działka	POW. [ha]	WŁAD.	mięscowość ulica nr	
		Właściciel	<b>Gmina Chełmiec</b>	1/1	33-395 Chełmiec	
121002_2.0020	4	<b>185/7</b>	<b>0.05</b>		[nom. praw. 88669]	538
Trzetrzewina					Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: VIb	
		uż. B-PsV	0.02	Id dz. : 121002_2.0020.185/7		
		uż. RV	0.03			
		Właściciel	<b>Gmina Chełmiec</b>	1/1	33-395 Chełmiec	
121002_2.0020	4	<b>185/9</b>	<b>0.29</b>		[nom. praw. KW88667]	2
Trzetrzewina					Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: IVc	
		uż. RV	0.29	Id dz. : 121002_2.0020.185/9		
121002_2.0020	4	<b>185/11</b>	<b>0.27</b>		[nom. praw. KW88667]	2
Trzetrzewina					Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: IVc	
		uż. RV	0.27	Id dz. : 121002_2.0020.185/11		
		Współwłaściciel	<b>Małż.: Mężyk Janusz (Stefan, Halina), Mężyk Krystyna (Eugeniusz, Genowefa)</b>		1/1	Trzetrzewina, 246; Trzetrzewina, 246
121002_2.0020	4	<b>185/12</b>	<b>0.43</b>		[nom. praw. KW88667]	41
Trzetrzewina					Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: VIa	
		uż. B-PsV	0.36	Id dz. : 121002_2.0020.185/12		
		uż. RV	0.07			
		Właściciel	<b>Gmina Chełmiec</b>	1/1	33-395 Chełmiec	
121002_2.0020	4	<b>185/13</b>	<b>0.40</b>			2
Trzetrzewina					Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: IVc	
		uż. RV	0.40	Id dz. : 121002_2.0020.185/13		

II. działek: 5 Suma pow.: **1.44** Słownie : jeden hektar czterdzieści cztery setne hektara

Sporządzono według stanu na dzień 2006.12.01.

Drżącemu odpłatnie jest wydrukowany z systemu danych  
zaktualizowany stan ewidencji gruntów i budynków  
w 2006 roku. Wzrost powierzchni gruntów w 2006 roku  
nie jest uwzględniany w tym wypisie. Wynik wypisu  
nie jest wiarygodny, jeżeli nie jest potwierdzony przez  
urząd gminny, który jest odpowiedzialny za prowadzenie  
ewidencji gruntów i budynków.

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c, 33-395 CHEŁMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
25.01.07  
(data) (podpis)

Starosta Nowosądecki

### Wypis z rejestru gruntów

Województwo małopolskie

Powiat nowosądecki

Jednostka ewidencyjna 121002\_2, Chełmiec, Obręb Nr 0020, Trzetrzewina

NUMER		Władający	NAZWISKO I IMIĘ (NAZWA)	UDZ.	ADRES ZAMIESZKANIA (SIEDZIBA)	J.R.
obręb	arkusz	działka	POW. [ha]	WŁAD.	miejsowość ulica nr	
		Właściciel	<b>Góra Andrzej</b> (Eugeniusz, Genowefa)	1/1	Trzetrzewina 246	
121002_2.0020	4	<b>185/14</b>	<b>0.21</b>			535
Trzetrzewina						Komentarz do JR: stara grupa rejestrowa: VIb
		uż. B-PsV	0.17	Id dz. : 121002_2.0020.185/14		
		uż. RV	0.04			

II. działek: **1** Suma pow.: **0.21** Słownie : dwadzieścia jeden setnych hektara

Sporządzono według stanu na dzień 2007.03.26.

INSPEKTOR

mgr inż. *Marta Józwiak*

Dokument niniejszy jest wypisem z arkuszy danych ewidencji gruntów i budynków, wydany w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Nowym Sączu, nie przeznaczonym do dokonania wstępu w księgach wieczystej

*Za zgodność z oryginałem*  
Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
**PROMOST** mgr inż. *Henryk Gryglak*  
ul. Szeroka 53c, **CHELMIEC**  
tel. kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-96 REGON 120000636



## OPINIA NR 76/2007

Zespół Koordynujący Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu w Nowym Sączu działając na podstawie art.7d pkt 2 i 28 ust.1 Ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. nr 100 poz. 1086 i nr 120 poz. 1268 z 2000r.) i w związku z nowelizacją w/w Ustawy wprowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie Ustawy Prawo Budowlane oraz o zmianie niekt. orych innych ustaw /Dz.U. Nr 163 poz.1364 z 2005r./ oraz § 13 ust.3 pkt 1 Regulaminu Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego Uchwałą Nr 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego

### UZGADNIA

Przedmiot uzgodnienia: **TRASA KABLA NN Z PRZYŁĄCZEM WLZ DLA ZASILANIA BUD. GOSPOD. ORAZ OŚWIETLENIE BOISKA SPORTOWEGO NA DZ. 185/9, /11, /13**

Położenie obiektu: **Jedn. ewid.: Chełmiec, obręb: Trzetrzewina działka numer: 185/11, 185/13, 185/9**

Wnioskujący: **PRACOWNIA PROJEKTOWA ELPOL MGR INŻ. JANUSZ POLEK  
ul. KOŚCIUSZKI 1, 33-300 NOWY SĄCZ**

Uwagi i zalecenia:

1. Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
2. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.
3. Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez 3 lata od dnia wydania opinii w sprawie uzgadniania usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.
4. Przed wejściem w teren należy uzyskać zgodę właścicieli gruntów na ułożenie przewodów uzbrojenia podziemnego na ich nieruchomościach.
5. Wykonawca prac instalacyjnych zobowiązany jest zabezpieczyć znajdujące się na trasie projektowanej inwestycji punkty osnowy geodezyjnej (punkt betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą).
6. Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowią mapy z uwidocznionym projektem inwestycji oraz klauzulą potwierdzającą dokonanie uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

7. Z.E. Kraków Rejon Dystrybucji w Nowym Sączu - uzgadnia z uwagami:

- Z uwagi na istn. kable NN roboty ziemne wykonywać ręcznie pod nadzorem przedstawiciela RD Nowy Sącz / dot. prac w pobliżu istn. ZK/.
- Zbliżenie z istn. kablem zalicznikowym wykonać zgodnie z normą N SEP-E-004.
- Na trasie proj. kabla nie można wykonywać nawierzchni utwardzonych nierozbieralnych /nie dotyczy skrzyżowań z chodnikiem, dojazdem itp. o takiej nawierzchni/.

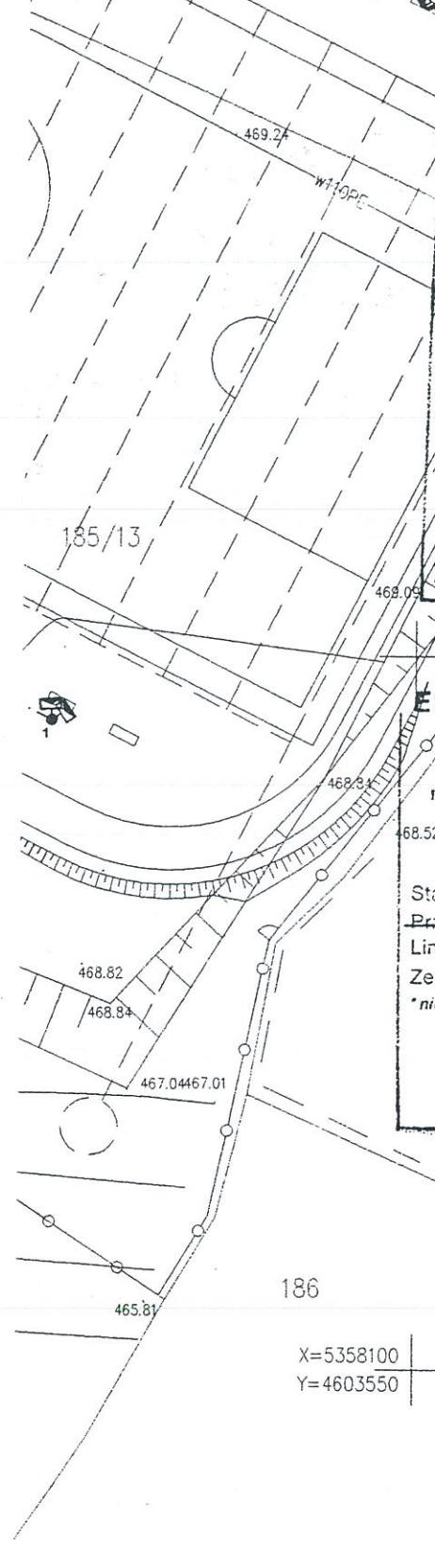
Zona PRZEMO DISTRIBUCYJNO-ENERGETYCZNA

Województwo małopolskie



**SIĘCZ UZBROJENIA TERENU W NOWYM SĄCZU**  
 Na podstawie art. 7 d pkr. 2 i 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1969 roku  
 Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000r. nr 160, poz. 1081  
 z późniejszymi zmianami) i w związku z nowelizacją w/w ustawy  
 wprowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie ustawy - Prawo  
 geodezyjne oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2005r. Nr  
 163, poz. 1364) oraz § 13 ust. 3 pkt. 1 Regulaminu Organizacyjnego  
 Zarządu Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego uchwałą Nr  
 271/V/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego uzgodniono usytuowanie  
 projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

trasa kabla NN  
 z przyłączeniem WLZ  
 do zasilenia bud. gospod. oraz  
 oświetlenia boiska sport. dz. 185/9, 1/11, 1/13  
 76/2007 w Trzetrzewinie  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.2007r.



**ENION Spółka Akcyjna Oddział w Krakowie**  
 Rejon Dystrybucji Nowy Sącz  
 uzgadnia się projektowaną trasę  
 na podstawie warunków przyłączenia -  
 RD-WP/ 4103.06  
 Stacja Transformatorowa - Nr eksp. 8.144.  
 Przyłącze - napowietrzne\*, kablowe\*  
 Linii - napowietrznej\*, kablowej\*  
 Zestawu - ZFP\*, ZZF\*  
 \*niepotrzebne skreślić  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.2007r.  
 podpis osoby uzgadniającej

obr. Biczycze  
 obr. Trzetrzewina

X=5358100  
 Y=4603550

**STAROSTA POWIATOWY**  
**POWIATOWY OŚRODEK DOKUMENTACJI GEODEZYJNEJ**  
**KARTOGRAFICZNEJ W NOWYM SĄCZU**  
 W obszarze oznaczonym linią...  
 potwierdzono w terenie aktualizację treści mapy zasadniczej.  
 Dokumenty potwierdzające aktualność mapy przyjęto  
 do zasobu powiatowego w dniu 19.12.2006  
 i zaewidencjonowano pod nr 4128/30/2006  
 Niniejsza mapa może służyć do celów projektowych.  
 Projektowane obiekty budowlane wymagające pozwolenia  
 na budowę podlegają wytyczeniu i pomiarowi przy użyciu  
 przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.07 Wojciech Jacek  
 (data) (podpis)

mek  
 renu  
 jazdu

parkingu

<b>AUTORZY PROJEKTU:</b> mgr inż. Janusz Polek			
<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA ELPOL</b> NOWY SĄCZ ul. KOŚCIUSZKI 1, tel. (0 pref 18) 4407035			
OBIEKT:	Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie		
ADRES:	Trzetrzewina gm. CHELMIEC		
STADIUM:	PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY		
TREŚĆ RYSUNKU:	Plansza zagosp. ter.-Sieci en. nn. Ośw. terenu		
NR REJ.:	DATA:	SKALA:	NUMER RYSUNKU:
99/06	12.2006	1:500	1

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
**PROMOST**, mgr inż. Bartosz Gryglak  
 ul. Szeroka 53c, 33-395 CHELMIEC  
 tel.kom. 609 116 509  
 NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

**ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM**  
 10.01.07  
 (data) (podpis)



**URZĄD GMINY w CHELMIEC**

Wpłynęło dnia 08.10.2006  
 dz. 8109 08 LIS 2006  
 Zgł.

Miejscowość, data: Nowy Sącz, 26-10-2006

Nr ZEK/R8\_WP/4103/06/16392

*Przebieg*  
 08.11.06  
*[Signature]*

**URZĄD GMINY CHELMIEC**  
 ul. Papińska 2  
 33-395 Chelmiec

**WARUNKI PRZYŁĄCZENIA**

obiekt: *budynek gospodarczy przy boisku sportowym oraz oświetlenie boiska*  
 adres przyłączanego obiektu: *Trzetrzewina, nr działki 185/9, 185/11, 185/13.*

Odpowiadając na wniosek z dnia 18-10-2006, informujemy, że zapewniamy dostawę energii elektrycznej o mocy przyłączeniowej 7 kW, na poniższych warunkach.

**I Wymagania techniczne**

1. Miejsce przyłączenia: *TRZETRZEWINA 00 [8144], ZK-34234.*
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej – granica eksploatacji: zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczenia w złączu w kierunku instalacji Odbiorcy.
3. Przyłączenie obiektu do sieci wymaga:
  - a) w zakresie budowy przyłącza : *nie dotyczy,*
  - b) w zakresie rozbudowy sieci : *ułożenia kabla YAKXS 4x120 ze złącza ZK-3 nr 3434 do złącza kablowego ZK umieszczonego w granicy działki 185/11 od strony dojazdu ,*
  - c) w zakresie przyłączanych urządzeń, instalacji: *wykonania elektrycznej instalacji odbiorczej w budynku, zabudowy szafki pomiarowej SP przy lub na wolnostojącym w granicy działki złączu kablowym ZK oraz dobudowy w.l.z. do tablicy "TG" w budynku.*
4. Układ pomiarowo-rozliczeniowy na napięciu 0,4 kV:
  - a) rodzaj układu: *licznik energii elektrycznej 3-fazowy, ,*
  - b) miejsce zainstalowania: *w szafce pomiarowej zabudowanej obok lub na złączu kablowym w linii ogrodzenia.*

Grupa taryfowa zostanie ustalona, w oparciu o obowiązującą Taryfę dla energii elektrycznej, przed podpisaniem umowy sprzedaży energii elektrycznej.
5. Zabezpieczenia przedlicznikowe:
  - a) prąd znamionowy: *13A,*
  - b) rodzaj: *nadmiarowo-prądowy przystosowany do plombowania,*
  - c) lokalizacja: *w szafce pomiarowej.*
6. Do obliczeń przyjmując:
  - a) dla doboru aparatury 0,4 KV spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 10 kA
7. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej,  $\text{tg } \phi \leq 0,4$ .
8. Sieć pracuje w układzie:
  - a) SN – z izolowanym punktem neutralnym,
  - b) 0,4 kV - TN-C.
9. Termin ważności niniejszych warunków 2 lata od daty wydania.

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
 PROMOST. mgr inż. Bartosz Gryglak  
 ul. Szeroka 53c. 33-395 CHELMIEC  
 tel.kom. 609 116 509  
 NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ODDZIAŁ W KRAKOWIE  
 Zakład Energetyczny Kraków  
 ul. Dajwór 27, 30-960 Kraków  
 ENION Spółka Akcyjna  
 ul. Łagiewnicka 60, 30-417 Kraków  
 NIP 675 000 12 25  
 KRS 0000012216  
 Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieście

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

21.01.07. (data) *[Signature]* (podpis)



## II Informacje dodatkowe

1. Instalację odbiorczą w obiekcie, oraz szafkę pomiarową (lub miejsce pod rozliczeniowy układ pomiarowy energii elektrycznej), Wnioskodawca winien wykonać we własnym zakresie, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
2. Przyłączane przez Odbiorcę odbiorniki nie mogą wprowadzać do sieci lub instalacji innych odbiorców zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach (np. wahania napięcia lub odkształcenia jego przebiegu).
3. ENION S.A. zrealizuje zakres inwestycji określony w warunkach przyłączenia do miejsca dostarczania energii elektrycznej, po wcześniejszym zawarciu przez Podmiot Przyłączany umowy o przyłączenie do sieci, co wynika z Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54 poz. 348 wraz z późniejszymi zmianami i rozporządzeniami).
4. Na cały zakres prac opracować :dokumentację techniczno-prawną.
5. Przed przystąpieniem do projektowania, szczegóły dotyczące niniejszych warunków przyłączenia projektant winien uzgodnić z Rejonem Dystrybucji Nowy Sącz.
6. Określony w warunkach przyłączenia sposób zasilania nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii elektrycznej. Odbiorniki wymagające zasilania bezprzerwowego należy zaopatrzyć we własne, niezależne źródło energii, podłączone w sposób uniemożliwiający podanie napięcia do sieci ENION S.A.
7. Warunki przyłączenia zostały określone dla standardowych parametrów energii elektrycznej określonych w Ustawie Prawo energetyczne (Dz. U. z 1997 r. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami oraz przepisami wykonawczymi.
8. W przypadku kolizji projektowanego obiektu z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, Inwestor winien zwrócić się do Rejonu Dystrybucji Nowy Sącz z wnioskiem o określenie warunków przebudowy tych urządzeń.
9. ENION S.A. oświadcza, że po spełnieniu przez Podmiot Przyłączany powyższych warunków przyłączenia, a w szczególności po wykonaniu niezbędnych urządzeń elektroenergetycznych, których realizacja nastąpi na podstawie zawartej między stronami umowy o przyłączenie – zapewnia dostawę energii elektrycznej na zasadach określonych we właściwych przepisach. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem, o którym mowa w art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne i art. 34 ust. 3 pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, a także winno być traktowane jako przyrzeczenie zawarcia umowy o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej, o której mowa w art. 61 ust. 5 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
10. Przyłączenie obiektu powinno być zgodne z „Wytycznymi przyłączania obiektów indywidualnych z pomiarem bezpośrednim do sieci niskiego napięcia”. Tekst „Wytycznych ...” dostępny jest na stronie internetowej Oddziału Kraków ENION S.A. [http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient\\_ind/przylacznice](http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient_ind/przylacznice)

W załączeniu przesyłamy projekt umowy o przyłączenie.




Przygotował *Jan Kielbasa*

Zatwierdził

Załącznik:  
projekt umowy o przyłączenie  
informacja o dokumentach niezbędnych do podpisania umowy  
Kopie:  
RD8/ZP

KIEROWNIK  
Wydziału Zarządzania Siecią  
mgr inż. Grzegorz Gawłowski





Nr UAN-7342-120/92

## DECYZJA

o stwierdzeniu przygotowania zawodowego  
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust.1, § 6 ust.1, § 7, § 13 ust.1 pkt.1.

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Pan Witold CHUDOBA

magister inżynier architekt

urodzony dnia 7 stycznia 1958r. w Nowym Targu

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji  
kierownika budowy i robót

w specjalności architektonicznej

Pan Witold CHUDOBA jest upoważniony do:

- 1/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego:
  - a/ wszelkich budynków,
  - b/ budowli w budownictwie jednorodzinym i zagrodowym z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych,
- 2/ do sporządzania w budownictwie jednorodzinym, zagrodowym oraz innych budynków o kubaturze do 1000 m<sup>3</sup> - projektów w zakresie rozwiązań architektonicznych i konstrukcyjno-budowlanych budynków i innych budowli - z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych.

Na podstawie art. 129 KPA decyzja niniejsza może być zaskarżona — za pośrednictwem Wojewody Nowosądeckiego do Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

(pieczęć urzędowa)

WOJEWÓDZKI





MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE



8 styczeń 2007

Kraków, .....

### Zaświadczenie

Witold Chudoba

Pan/Pani.....

ul. Barska 14/20

miejsce zamieszkania.....

33-300 Nowy Sącz

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

MAP/BO/0278/03

o numerze ewidencyjnym .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

1 styczeń 2007 r.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia .....

31 grudzień 2007 r.

do dnia .....

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie  
*Zygmunt Rawicki*  
dr inż. Zygmunt Rawicki  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

14810107

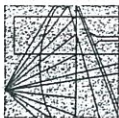
Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
PROMOST. mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c, 33-395 CHELMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

25.01.07  
(data)

*Gyl*  
(podpis)

ul. 165 Kraków, ul. Warszawska 17 tel. + 48 (012) 630 90 60, 630 90 61, fax +48 (12) 632 35 59, www.map.piib.org.pl, e-mail: map@piib.org.pl



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE  
14 grudnia 2006  
Kraków, .....

**Zaświadczenie**

Janusz Gancarczyk

Pan/Pani.....  
miejsce zamieszkania.....  
ul. Wieniawskiego 12  
33-300 Nowy Sącz

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa  
MAP/BO/0366/01  
o numerze ewidencyjnym .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia .....  
1 stycznia 2007 r.

do dnia .....  
31 grudnia 2007 r.  
PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Kraków  
dr inż. Zygmunt Franciszek  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Kraków

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c 33-395 CHELMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
25.01.07  
(data)  
(podpis)

4016/05

**WOJEWODA MAŁOPOLSKI**

AB.III.7131/106/2000

Kraków, dnia 28 lutego 2001 r.

**DECYZJA O NADANIU UPRAWNIENI BUDOWLANYCH**  
Nr ewid. 12/2001

Na podstawie art. 13 ust. 1 pkt 1, art. 14 ust 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. Nr 106 z 2000 r., poz. 1126), w związku z art. 104 § 1 k.p.a., po rozpatrzeniu wniosku Pana mgr inż. Janusza Gancarczyka - na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie i praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją Egzaminacyjną,

**n a d a j ę**

Panu Januszowi GANCARCZYKOWI mgr inż. budownictwa  
urodzonemu dnia 19 sierpnia 1956 r. w Nowym Sączu,

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

*do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności: konstrukcyjno-budowlanej*

Od decyzji niniejszej służy Panu prawo wniesienia odwołania do Głównego Inspektora - Nadzoru Budowlanego w Warszawie, ul. Krucza 38/42, za pośrednictwem Wojewody Małopolskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.



Z up. Wojewody Małopolskiego  
mgr inż. Zygmunt Franciszek  
Zastępca Dyrektora  
Wydziału Architektury, Budownictwa  
i Gospodarki Przestrzennej

Otrzymują:

1. Pan mgr inż. Janusz Gancarczyk, ul. Wieniawskiego 12, 33-300 Nowy Sącz
2. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego, ul. Krucza 38/42, 00-926 Warszawa
3. a.a.



## Stwierdzenie przygotowania zawodowego do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. d

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Ob. Janusz P O L E K

magister inżynier elektryk

urodzony dnia 21 czerwca 1948 roku w Lubawce

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta

w specjalności instalacyjno - inżynieryjnej

w zakresie instalacji elektrycznych

Ob. Janusz P o l e k jest upoważniony do:


- sporządzania projektów instalacji elektrycznych.

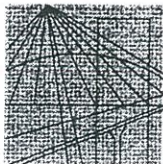
Z up. WOJEWODY

mgr inż. arch. Zenon Trzaski  
GŁÓWNY INSPEKTOR WOJEWÓDZTWA  
DYREKTOR



Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c 33-395 CHELMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
21.12.07  
(data)   
(podpis)



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE



20 czerwiec 2006

Kraków, .....

## Zaświadczenie

Pan/Pani..... **Janusz Polek**

miejsce zamieszkania..... **ul. Armii Krajowej 7/48**

..... **33-300 Nowy Sącz**

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym ..... **MAP/IE/2962/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia ..... **1 lipiec 2006 r.**

do dnia ..... **31 grudzień 2006 r.**

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
I N Ż Y N I E R Ó W B U D O W N I C T W A

*Zygmunt Rawicki*  
dr. inż. **Zygmunt Rawicki**

(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
I N Ż Y N I E R Ó W B U D O W N I C T W A  
W K R A K O W I E

521P106

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
**PROMOST**, mgr inż. **Wacław Gryglak**  
ul. Szeroka 53c, 33-405 CHEŁMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

**25.01.07** *Gryglak*

(data)

(podpis)



Nowy Sącz, dnia 15 marca 1976 r.

GT.III-63-25/76.

**STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**

**do pełnienia samodzielnych funkcji  
technicznych w budownictwie.**

Na podstawie § 2 ust.2 pkt 2, § 5 ust.2, § 7, § 13 ust.1,  
pkt 4 lit.d, rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej  
i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samo-  
dzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8 poz.46/,  
stwierdza się, że

Obywatel Lech O r w a t

Technik energetyk

urodzony dnia 12 grudnia 1946 r. w Sandomierzu, posiada przy-  
gotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej  
funkcji projektanta i kierownika budowy w specjalności insta-  
lacyjno - inżynierskiej w zakresie instalacji elektrycznych.

Ob. Lech O r w a t jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów instalacji elektrycznych  
o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych  
i schematach technicznych,
- 2/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy  
i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania  
elementów konstrukcyjnych instalacji oraz oceniania  
i badania stanu technicznego w zakresie instalacji  
elektrycznych o powszechnie znanych rozwiązaniach  
konstrukcyjnych.

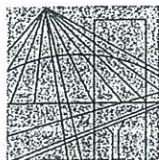


Z up. WOJEWODY

Wojewódzki Urząd  
Gospodarki Terenowej  
i Ochrony Środowiska

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe  
PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c, 33-395 CHELMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
25.01.07  
(data) *Czylh*  
(podpis)



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE

29 czerwiec 2006  
Kraków, .....

www.map.plib.org.pl e-mail: map@plib.org.pl tel. + 48 (012) 630 90 60, 630 90 61, fax +48 (12) 632 35 69 31-155 Kraków, ul. Warszawska 17

### Zaświadczenie

Pan/Pani..... **Lech Orwat**

miejsce zamieszkania..... **ul. Nawojowska 21/17**

..... **33-300 Nowy Sącz**

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym ..... **MAP/IE/2939/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia ..... **1 lipiec 2006 r.**

do dnia ..... **31 grudzień 2006 r.**

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Kraków  
*Zygmunt Rawicki*  
**dr. inż. Zygmunt Rawicki**  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

35/0198

Przedsiębiorstwo Projektowo-Uslugowe  
PROMOST, mgr inż. Bartosz Gryglak  
ul. Szeroka 53c 35-995 CHELMIEC  
tel.kom. 609 116 509  
NIP 734-291-85-90 REGON 120000636

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
**25.01.07**  
(data) *Gryglak*  
(podpis)



MAP / IE / 02962 / 01

Pracownia Projektowa ELPOL

mgr inż. Janusz POLEK

„ELPOL”

33-300 Nowy Sącz ul. Kościuszki 1

Konto: Nr 50 1140 2004 0000 3102 3024 6665 BRE S.A. WBE/Łódź  
tel 0-18 440-70-35, kom. 663 839 941

NIP: 734-001-71-44, Regon: 490 378 948  
e-mail: janusz.polek\_xl@wp.pl

INSTALACJA ZALICZNIKOWA

PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY

Obiekt:	Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie
Adres:	Trzetrzewina dz. nr 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13
Inwestor:	Urząd Gminy Chelmiec Chelmiec ul. Papieska 2
Opracowanie:	Budynek gospodarczy - Instalacje elektryczne wewnętrzne
Projektant:	mgr inż. Janusz Polek
Sprawdził:	techn. Lech Orwat

Projektant  
mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. GAS.834/A-86/79

STAROSTA NOWOSĄDECKI

Załącznik do decyzji - zastrzeżenia

z dnia 17.04.2007r.

znak: GB.II.435A.Z/47/07

Z up. STAROSTY

mgr inż. Marian Ryczek  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa

Sprawdzający:  
LECH ORWAT  
Tech. El. Energ.  
Nr uprawnień GT.IV-63-25/76

Data opracowania grudzień 2006	Numer rejestracyjny 99 - NS/2006
-----------------------------------	-------------------------------------

**OPRACOWANIE ZAWIERA :****1. Dokumenty:**

- **Warunki przyłączenia RD Nowy Sącz**
- **Oświadczenie Projektanta i Sprawdzającego**
- **Uprawnienia Projektanta i Sprawdzającego**
- **Zaświadczenie o przynależności do Izby Projektanta i Sprawdzającego**

**2. Opis robót****3. Informacja BIOZ****4. Projekt rozdzielni TE****5. Obliczenia****6. Rysunki:**

- **Zestaw złączowo-pomiarowy ZZP** **Rys. 1**
- **Instalacje elektryczne wewnętrzne PARTER** **Rys. 2**



**URZĄD GMINY w CHELMCIE**

Wpłynęło dnia 08.11.2006 LRS: 7005  
 L.dz. 8109 Zgł. ....

Miejscowość, data: Nowy Sącz, 26-10-2006

Nr ZEK/R8\_WP/4103/06/16392

*Inwestycja*  
*08.11.06*  
*[Podpis]*

URZĄD GMINY CHELMIEC  
 ul. Papieska 2  
 33-395 Chelmiec

**WARUNKI PRZYŁĄCZENIA**

obiekt: *budynek gospodarczy przy boisku sportowym oraz oświetlenie boiska*  
 adres przyłączanego obiektu: *Trzetrzewina, nr działki 185/9, 185/11, 185/13.*

Odpowiadając na wniosek z dnia **18-10-2006**, informujemy, że zapewniamy dostawę energii elektrycznej o mocy przyłączeniowej **7 kW**, na poniższych warunkach.

**I Wymagania techniczne**

1. Miejsce przyłączenia: *TRZETRZEWINA 00 [8144], ZK-34234.*
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej – granica eksploatacji: zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczenia w złączu w kierunku instalacji Odbiorcy.
3. Przyłączenie obiektu do sieci wymaga:
  - a) w zakresie budowy przyłącza : *nie dotyczy,*
  - b) w zakresie rozbudowy sieci : *ułożenia kabla YAKXS 4x120 ze złącza ZK-3 nr 3434 do złącza kablowego ZK umieszczonego w granicy działki 185/11 od strony dojazdu ,*
  - c) w zakresie przyłączanych urządzeń, instalacji: *wykonania elektrycznej instalacji odbiorczej w budynku, zabudowy szafki pomiarowej SP przy lub na wolnostojącym w granicy działki złącza kablowego ZK oraz dobudowy w.l.z. do tablicy "TG" w budynku.*
4. Układ pomiarowo-rozliczeniowy na napięciu 0,4 kV:
  - a) rodzaj układu: *licznik energii elektrycznej 3-fazowy, ,*
  - b) miejsce zainstalowania: *w szafce pomiarowej zabudowanej obok lub na złączu kablowym w linii ogrodzenia.*

Grupa taryfowa zostanie ustalona, w oparciu o obowiązującą Taryfę dla energii elektrycznej, przed podpisaniem umowy sprzedaży energii elektrycznej.
5. Zabezpieczenia przedlicznikowe:
  - a) prąd znamionowy: *13A,*
  - b) rodzaj: *nadmiarowo-prądowy przystosowany do plombowania,*
  - c) lokalizacja: *w szafce pomiarowej.*
6. Do obliczeń przyjąć:
  - a) dla doboru aparatury 0,4 KV spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 10 kA
7. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej,  $\text{tg } \phi \leq 0,4$ .
8. Sieć pracuje w układzie:
  - a) SN – z izolowanym punktem neutralnym,
  - b) 0,4 kV - *TN-C.*
9. Termin ważności niniejszych warunków 2 lata od daty wydania.

## II Informacje dodatkowe

1. Instalację odbiorczą w obiekcie, oraz szafkę pomiarową (lub miejsce pod rozliczeniowy układ pomiarowy energii elektrycznej), Wnioskodawca winien wykonać we własnym zakresie, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
2. Przyłączane przez Odbiorcę odbiorniki nie mogą wprowadzać do sieci lub instalacji innych odbiorców zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach (np. wahań napięcia lub odkształcenia jego przebiegu).
3. ENION S.A. zrealizuje zakres inwestycji określony w warunkach przyłączenia do miejsca dostarczania energii elektrycznej, po wcześniejszym zawarciu przez Podmiot Przyłączany umowy o przyłączenie do sieci, co wynika z Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54 poz. 348 wraz z późniejszymi zmianami i rozporządzeniami).
4. Na cały zakres prac opracować :dokumentację techniczno-prawną.
5. Przed przystąpieniem do projektowania, szczegóły dotyczące niniejszych warunków przyłączenia projektant winien uzgodnić z Rejonem Dystrybucji Nowy Sącz.
6. Określony w warunkach przyłączenia sposób zasilania nie zapewni bezprzerwowej dostawy energii elektrycznej. Odbiorniki wymagające zasilania bezprzerwowego należy zaopatrzyć we własne, niezależne źródło energii, podłączone w sposób uniemożliwiający podanie napięcia do sieci ENION S.A.
7. Warunki przyłączenia zostały określone dla standardowych parametrów energii elektrycznej określonych w Ustawie Prawo energetyczne (Dz. U. z 1997 r. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami oraz przepisami wykonawczymi.
8. W przypadku kolizji projektowanego obiektu z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, Inwestor winien zwrócić się do Rejonu Dystrybucji Nowy Sącz z wnioskiem o określenie warunków przebudowy tych urządzeń.
9. ENION S.A. oświadcza, że po spełnieniu przez Podmiot Przyłączany powyższych warunków przyłączenia, a w szczególności po wykonaniu niezbędnych urządzeń elektroenergetycznych, których realizacja nastąpi na podstawie zawartej między stronami umowy o przyłączenie – zapewni dostawę energii elektrycznej na zasadach określonych we właściwych przepisach. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem, o którym mowa w art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne i art. 34 ust. 3 pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, a także winno być traktowane jako przyrzeczenie zawarcia umowy o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej, o której mowa w art. 61 ust. 5 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
10. Przyłączenie obiektu powinno być zgodne z „Wytocznymi przyłączania obiektów indywidualnych z pomiarem bezpośrednim do sieci niskiego napięcia”. Tekst „Wytocznymi ...” dostępny jest na stronie internetowej Oddziału Kraków ENION S.A. [http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient\\_ind/przylaczenie](http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient_ind/przylaczenie)

W załączeniu przesyłamy projekt umowy o przyłączenie.



Przygotował **Jan Kielbasa**

### Załącznik:

projekt umowy o przyłączenie  
informacja o dokumentach niezbędnych do podpisania umowy

### Kopie:

RD8/ZP

Zatwierdził

KIEROWNIK  
Wydziału Zarządzania Siecią

mgr inż. Grzegorz Gawłowski

Za zgodność z oryginałem





Nowy Sącz, grudzień 2006 roku

Stosownie do ustaleń art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane (Dz.U. 207/03 – poz. 2016 , z póź. zm.) , jako **projektant** projektu budowlano wykonawczego części elektrycznej: Boiska sportowego z budynkiem gospodarczym w Trzetrzewinie wraz z zasilaniem energetycznym nn, oświadczam , że w/w projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. GAS.834/A-3579

---

Stosownie do ustaleń art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane (Dz.U. 207/03 – poz. 2016 , z póź. zm.) , jako **sprawdzający** projekt budowlano wykonawczy część elektryczną: Boiska sportowego z budynkiem gospodarczym w Trzetrzewinie wraz z zasilaniem energetycznym nn, oświadczam, że w/w projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

LECH ORWAT  
Tech. El. Ener.  
Nr uprawnień GT.III-63-25/76

---

# Stwierdzenie przygotowania zawodowego

## do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. d

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Ob. Janusz P O L E K

magister inżynier elektryk

urodzony dnia 21 czerwca 1948 roku w Lubawce

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta

w specjalności instalacyjno - inżynieryjnej

w zakresie instalacji elektrycznych

Ob. Janusz P o l e k jest upoważniony do:

- sporządzania projektów instalacji elektrycznych.

Z up. WOJEWODY

mgr inż. arch. Zenon Trzaski  
Dyrektor Urzędu Wojewódzkiego  
DYREKTOR



Nowy Sącz, dnia 15 marca 1976 r.

GT.III-63-25/76.

**STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**  
**do pełnienia samodzielnych funkcji**  
**technicznych w budownictwie.**

Na podstawie § 2 ust.2 pkt 2, § 5 ust.2, § 7, § 13 ust.1, pkt 4 lit.d, rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8 poz.46/, stwierdza się, że

Obywatel Lech O r w a t

Technik energetyk

urodzony dnia 12 grudnia 1946 r. w Sandomierzu, posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji projektanta i kierownika budowy w specjalności instalacyjno - inżynierskiej w zakresie instalacji elektrycznych.

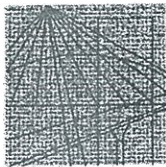
Ob. Lech O r w a t jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów instalacji elektrycznych o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych i schematach technicznych,
- 2/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania elementów konstrukcyjnych instalacji oraz oceniania i badania stanu technicznego w zakresie instalacji elektrycznych o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych.



Z up. WOJEWODY

Wojewódzki Urząd Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska  
Nowy Sącz



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE



20 czerwiec 2006

Kraków, .....

### Zaświadczenie

Pan/Pani **Janusz Polek** .....

miejsce zamieszkania **ul. Armii Krajowej 7/48** .....

**33-300 Nowy Sącz** .....

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym **MAP/IE/2962/01** .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia **1 lipiec 2006 r.** .....

do dnia **31 grudzień 2006 r.** .....

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie  
*Zygmunt Rawicki*  
**dr. inż. Zygmunt Rawicki**

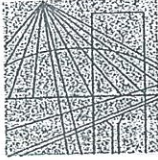
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

521Pie6

31-155 Kraków, ul. Warszawska 17, tel. +48 (012) 630 90 60, 630 60 61, fax +48 (12) 632 35 59, www.niap.pib.org.pl, e-mail: map@iib.org.pl





MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



29 czerwiec 2006

Kraków, .....

e-mail: map@piib.org.pl

www.map.piib.org.pl

tel. + 48 (012) 630 90 60, 630 90 61, fax +48 (12) 632 35 69

31-165 Kraków, ul. Warszawska 17

### Zaświadczenie

Pan/Pani..... **Lech Orwat**

miejsce zamieszkania..... **ul. Nawojowska 21/17**

..... **33-300 Nowy Sącz**

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym ..... **MAP/IE/2939/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia ..... **1 lipiec 2006 r.**

do dnia ..... **31 grudzień 2006 r.**

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Krakowie  
*[Signature]*  
**dr. inż. Zygmunt Rawicki**  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

35/0106

## 1. Podstawa opracowanie:

- Zlecenie Inwestora
- Warunki przyłączenia Zakładu Energetycznego
- Opracowania branżowe: architektoniczne

## 2. Zakres opracowania:

- Instalacje elektryczne wewnętrzne
- Rozdzielnie elektryczne

## 3. Opis robót:

### 3.1. Główny wyłącznik prądu:

Na zewnętrznej zachodniej elewacji zabudować obudowę poliestrową ZNo 30x28 EMITER wyposażoną w rozłącznik izolacyjny FR 303 63A. Obudowa przystosowana jest do zamykania i posiada szybkę.

### 3.2. Wewnętrzna linia zasilająca:

Projektuje się wlv od głównego wyłącznika prądu do rozdzielni TE wykonany przewodem 5x LY16 w rurażu pod tynkiem.

### 3.3 Instalacja oświetleniowa i gniazd 230V

Projektuje się oświetlenie pomieszczeń wykonane oprawami OPKn 236 i OPKn 136 (FAREL-PHILIPS) oraz nad drzwiami wejściowymi oprawami MERCURY 2x9W LENA. Osprzęt łączeniowy POLO Regina IP 44

Instalację wykonać przewodami (2DY1,5+DY2,5) w rurażu pod tynkiem

Instalację gniazd 230V wykonać przewodem 3DY2,5 w rurażu pod tynkiem.

Osprzęt POLO Regina IP 44

### 3.4 Instalacja siłowa:

Na północnej elewacji w zamykanej wnęce zabudować gniazdo 16A/400V bryzgoszczelne. Zasilanie gniazda wykonać przewodami 5DY4 w rurażu pod tynkiem.

---



### **3.5 Rozdzielnie elektryczne :**

projektuje się rozdzielnicę elektryczną typ Legrand-FAEL z osprzętem modułowym Legrand. Projekt rozdzielniczy w załączeniu

### **3.6 Ochrona od porażień:**

Szybkie odłączenie zasilania. Obwody gniazd 230V i odbiorniki technologiczne chronione są w rozdzielniach wyłącznikami nadprądowymi z członem różnicowym o prądzie różnicowym 30mA.

### **3.7 Układ sieci i instalacji TNC-S**

### **3.8 Instalacja odgromowa.**

Nie jest wymagana

---

**OBLICZENIA:**

Zestawienie mocy:

- |                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Moc zainstalowana:             | 8 kW  |
| 2. Moc szczytowa:                 | 7 kW  |
| 3. zabezpieczenia przedlicznikowe | 13A   |
| Zabezpieczenia w złączu           | 3x16A |

**UWAGA:**

Ze względu na moc zamówioną (7 kW) a co za tym idzie narzuconą przez ZE wielkość zabezpieczeń przedlicznikowych, nie ma możliwości, przy włączonym oświetleniu boiska zasilania równocześnie ewentualnych instalacji nagłośnieniowych, scenicznych itp.

Opracował:  
Mgr inż. Janusz POLEK





## **INFORMACJA BIOZ**

Budowa instalacji elektrycznych wewnętrznych  
Dla budynku gospodarczego na stadionie sportowym w Trzetrzewinie  
Trzetrzewina gmina Chelmiec

Niniejsza informację BIOZ opracowano w oparciu o Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003 roku w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dz.U. z 10.07.2003

### **1. Zakres robót oraz kolejność realizacji.**

- Budowa instalacji elektrycznych wewnętrznych

### **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających adaptacji lub rozbiorce**

- Nie ma

### **3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

- Praca na wysokości przy montażu instalacji

### **4. Informacja dotycząca przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji**

- Budowa instalacji elektryczne wewnętrzne:  
upadek z wysokości, poślizgnięcia, potknięcia, porażenie prądem

### **5. Informacja o wydzieleniu i oznakowaniu miejsca prowadzenia robót budowlanych stosownie do miejsca zagrożenia**

- zagrodzenie taśmami i oznakowanie miejsc szczególnie niebezpiecznych

### **6. Informacja o sposobie przeprowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót**

- szkolenie stanowiskowe BHP oraz udzielanie pomocy przed lekarskiej
- informacja o ryzyku zawodowym
- określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia wg udzielonego instruktażu dotyczącego postępowania w ewakuacji
- konieczność stosowania przez pracowników środków ochrony osobistej odzież robocza i ochronna, kaski ochronne, obuwie robocze, rękawice ochronne, kamizelki odblaskowe
- zasady bezpośredniego nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi przez wyznaczone w tym celu osoby – kierownik robót.

### **7. Określenie sposobu przechowywania i przemieszczania materiałów, wyrobów, substancji oraz preparatów niebezpiecznych znajdujących się na terenie budowy**

- zgodnie z zasadami bezpieczeństwa
- środki transportu indywidualnego

### **8. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń**

- wyposażenie pracowników w sprzęt ochrony osobistej kask ochronny, pas monterski rękawice ochronne
- prawidłowe przygotowanie stanowiska przez oznakowanie, usunięcie zbędnych materiałów i elementów z przejść i dojeżdż
- bieżąca kontrola sprawności sprzętu

- wyposażenie w apteczkę pierwszej pomocy

**9. Miejsce przechowywania dokumentacji budowy oraz niezbędnych dokumentów**

- dokumentacja techniczna w biurze kierownika budowy na placu budowy
- instrukcje obsługi i prawidłowej eksploatacji maszyn, elektronarzędzi i sprzętu podręcznego w pakamerach na terenie budowy

Opracował:





Pracownia Projektowa ELPOL  
ul. Kościuszki 1  
33-300 NOWY SĄCZ

98/2006

99 Boisko sportowe Trzetrzewina

PROJEKT:99 Boisko sportowe Trzetrzewina

TABLICA:TE

Cennik z dnia: 2006-08

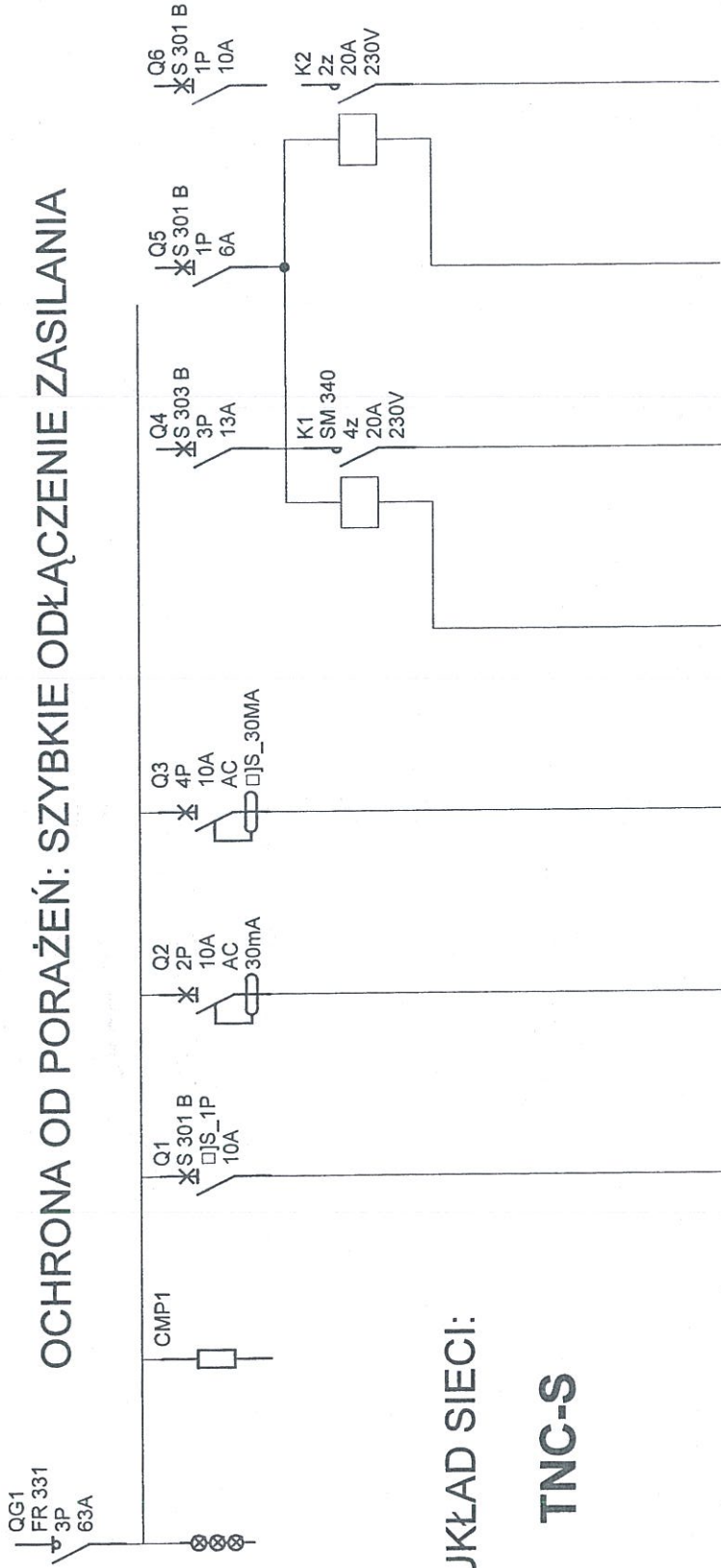
 Zestawienie techniczne

Rodzaj rozdzielnic	Rozdzielnica RWN
Wielkość rozdzielnic	430 x 330 x 106
IP (IK) rozdzielnic	40(7)
Icc	6kA przy 400/230V
Dostępna ilość modułów na wpsTH35.	2
Rezerwa na wsporniku TH35	6.25%
Rezerwa	0.00%

 Komentarz



# OCHRONA OD PORAŻEŃ: SZYBKE ODŁĄCZENIE ZASILANIA



UKŁAD SIECI:

**TNC-S**

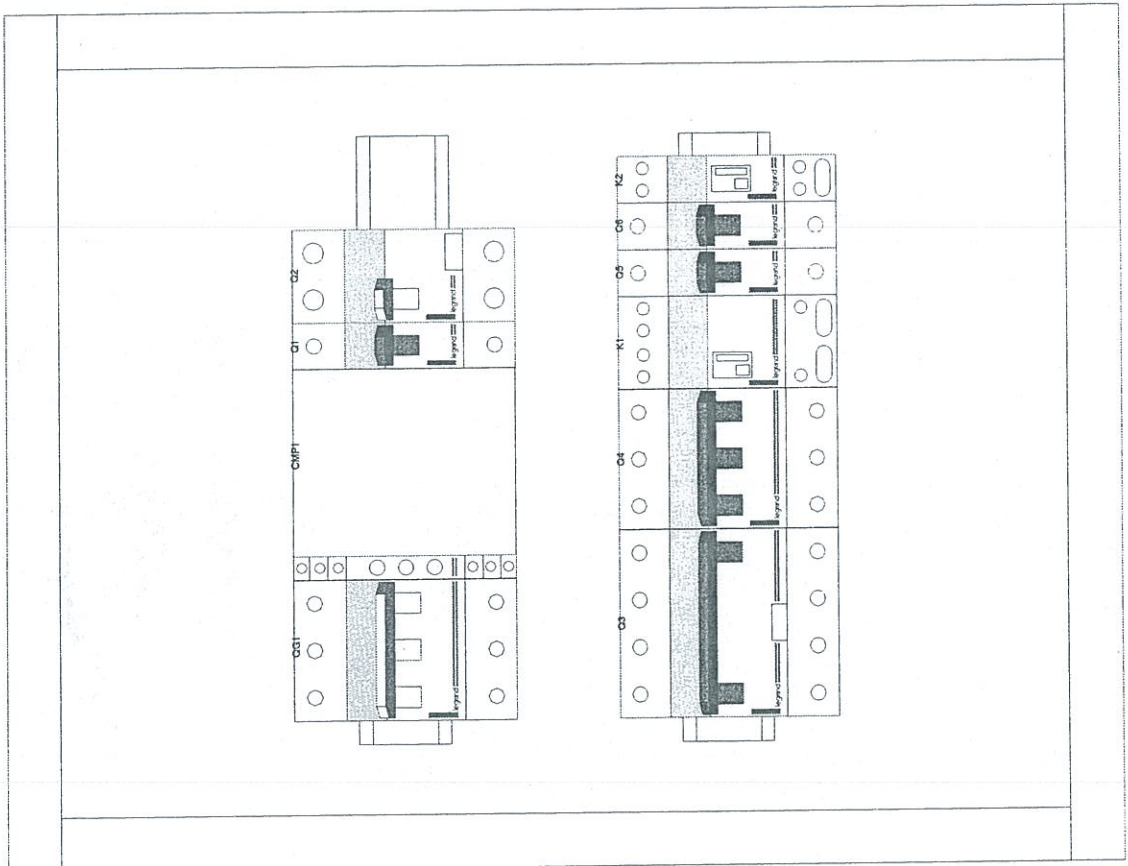
Oznaczenie	QG1	QG1	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6
Zaciski								
Nazwa		4xDEHNquard	Oswietlenie	Gniazda pom. 1, 2, 3, 4	Gniazdo 3fazowe na elewacji	Oswietlenie zewnętrzne BOISKO	Sterowanie oswietleniem zewnętrznym WYŁĄCZNIK Z LAMPKĄ SYGNAL.	Oswietl. zewnętrzne 1 szt słup
Moc								
Długość przewodu								
Przekrój przewodu			(2DY1,5+DY2,5)	3DY2,5	5xDY4	5xLY16	2xDY1,5	3xLY16
Typ przewodu			RVKLn 13pt	RVKLn 13pt	RVKLn 28pt	RVKLn 37pt	RVKLn 28pt	RVKLn 28pt

Pracownia Projektowa ELPOL  
ul. Kościuszki 1  
33-300 Nowy Sącz

99 Boisko sportowe Trzetrzewina  
TE

Nr projektu  
Nr arkusza  
Data

C  
B  
A  
Oprac.  
mgr inż.  
Janusz POLEK  
Nr arkusza  
1 / 1





PROJEKT:99 Boisko sportowe Trzetrzewina

TABLICA:TE

Cennik z dnia: 2006-08

## Lista urządzeń Legrand

Referencja	Opis	Ilość
003143	LAMPKA SYGN. 3F L333	1
004053	STYCZNIK SM 320 4Z 20A 230V	1
004350	ROZŁ. IZOL. FR 303 63A	1
007962	WYŁ. RÓŻNIC. P 344 C 10 30mA AC	1
008400	WYŁ. RÓŻNIC. P 312 B 10A 30mA AC	1
602412	Rozdzielnica podtynkowa 2 rzędowa drzwi białe	1
605506	WYŁ. S 301 B 6 1P 6A 6KA	1
605508	WYŁ. S 301 B 10 1P 10A 6KA	2
605549	WYŁ. S 303 B 13 3P 13A 6KA	1

PROJEKT:99 Boisko sportowe Trzetrzewina

TABLICA:TE

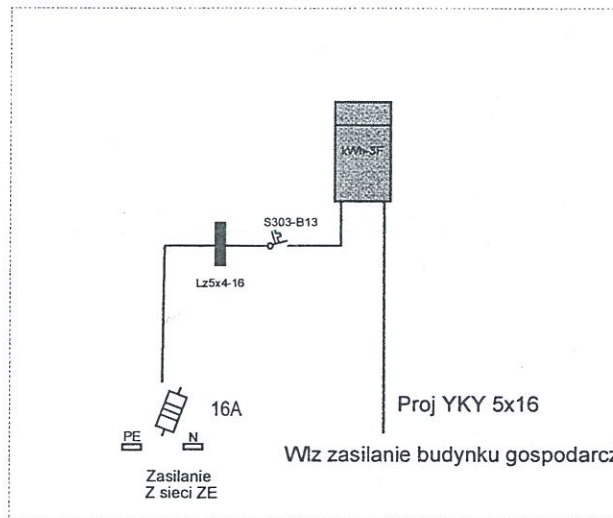
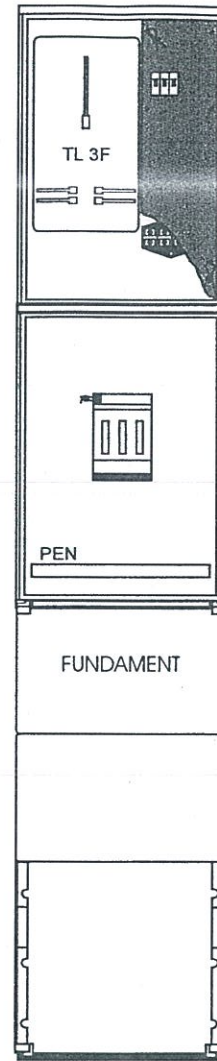
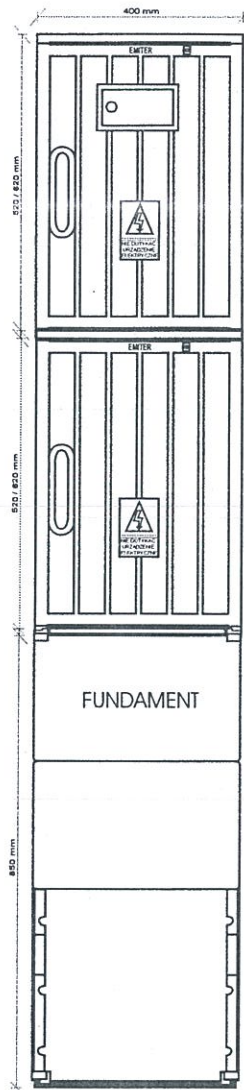
Cennik z dnia: 2006-08



Lista urządzeń dodatkowych

Producent	Referencja	Opis	Ilość
DEHN	4xDEHNquard	4xDEHNquard	1




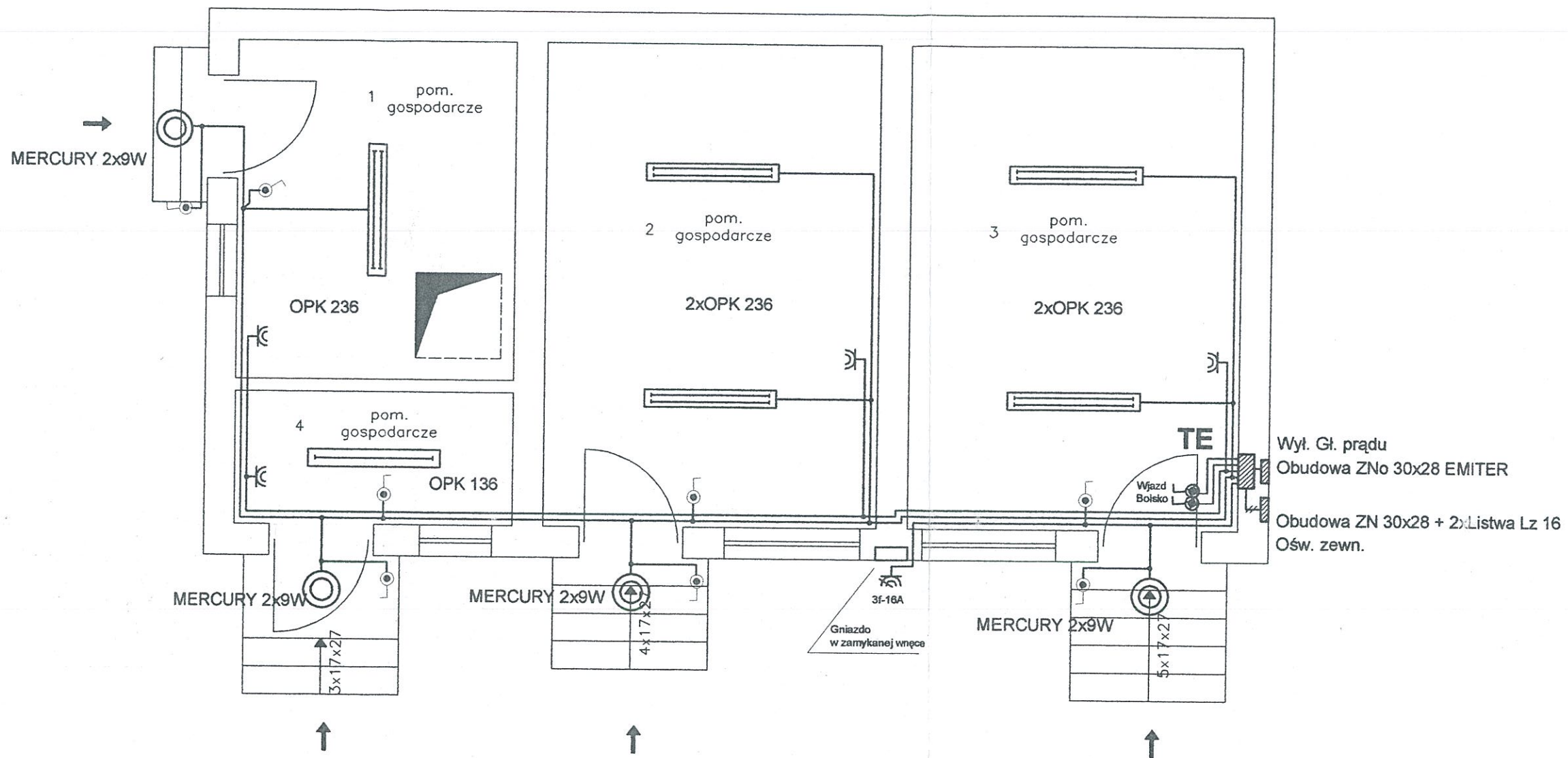


**LECH ORWAT**  
 Tech. El. Energ.  
 Nr uprawnień GT.III-63-25/70

**PRACOWNIA PROJEKTOWA**  
 Nowy Sącz, ul. Kościuszki 1, tel. (0-18) 440-70-35

**ELPOL**

<b>PROJEKTOWAŁ:</b> mgr inż. Janusz Polek  Nr upr. GAS 834/A-86/79	<b>OBIEKT:</b> <b>ADRES:</b>	Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie Trzetrzewina gm. Chelmiec		
	<b>STADIUM:</b>	<b>PROJEKT BUDOWLAO-WYKONAWCZY</b>		
	<b>PRZEDMIOT RYSUNKU:</b>	Zestaw złączowo pomiarowy ZZP		
<b>NR REJ.:</b> 99/06	<b>DATA:</b> 12.2006	<b>POW.</b> dcm <sup>2</sup>	<b>SKALA:</b>	<b>NR RYS.</b> 1



RZUT PARTERU  
1:50

**LECH ORWAT**  
Tech. El. Energ.  
Nr uprawnień: III-63-25/76

AUTORZY PROJEKTU: mgr inż. Janusz Polek	PRACOWNIA PROJEKTOWA <b>ELPOL</b> NOWY SĄCZ ul. KOŚCIUSZKI 1, tel. (0 prof 18) 4407035			
	OBIEKT:	Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie		
	ADRES:	Trzetrzewina dz. 185/9,185/11,185/12,185/13		
	STADIUM:	PROJEKT BUDOWLANO WYKONAWCZY		
	TREŚĆ RYSUNKU:	Inst. elektr. wewn. Budynek gospodarczy		
	NR REJ.:	DATA:	SKALA:	NUMER RYSUNKU:
Nr upr.: GAS 834/A-86/79	99/06	12.06	<b>1:50</b>	<b>2</b>



**MAP / IE / 02962 / 01**

Pracownia Projektowa ELPOL

**mgr inż. Janusz POLEK**

**„ELPOL”**

33-300 Nowy Sącz ul. Kościuszki 1

Konto: Nr 50 1140 2004 0000 3102 3024 6665 BRE S.A. WBE/Łódź  
tel 0-18 440-70-35, kom. 663 839 941

NIP: 734-001-71-44, Regon: 490 378 948  
e-mail: janusz.polek\_xl@wp.pl

## PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY

Obiekt: Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie

Adres: Trzetrzewina dz. nr 185/7, 185/9, 185/11, 185/12, 185/13

Inwestor: Urząd Gminy Chelmiec  
Chelmiec ul. Papieska 2

Opracowanie: Zasilanie energetyczne nn  
Oświetlenie terenu (zalicznikowe)

Projektant: mgr inż. Janusz Polek

Sprawdził: techn. Lech Orwat

Projektant  
mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. GAS.834/A-86/03

**STAROSTA NOWOSĄDECKI**

Załącznik do decyzji - zaświadczenie

z dnia 17.04.2007r.

znak: 68.T.7351.Z.47/07

Z up. STAROSTY

mgr inż. Marian Ryczek  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Geodezji i Budownictwa

Sprawdzający:  
**LECH ORWAT**  
Tech. El. Energ.  
Nr uprawnień OT.III-63-25/76

Data opracowania  
grudzień 2006

Numer rejestracyjny  
99 - NS/2006

## OPRACOWANIE ZAWIERA:

## 1. Dokumenty:

- Warunki przyłączenia Rejonu Dystrybucji Nowy Sącz nr ZEK/RD8\_WP/4103/06/16392 z dn. 26.10.2006
- Opinia Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Nowym Sączu nr 76/2007 z dn. 17.01.2007
- Wyjaśnienia Projektanta dot. uwag zawartych w protokole Zespołu Uzgadniania Dokumentacji
- Oświadczenie Projektanta
- Uprawnienia Projektanta i Sprawdzającego
- Zaświadczenie o przynależności do Izby Projektanta i Sprawdzającego
- Uzgodnienie wejścia w teren
- Informacja BIOZ

## 2. Opis robót

## 3. Rysunki:

- Zagospodarowanie działki z uzbrojeniem terenu Rys. 1
- Zestaw złączowo pomiarowy ZZP Rys. 2



**URZĄD GMINY W CHELMIEC**

Wpłynęło dnia ..... 08 LIS 2006  
 L.dz. 8109 Zł.

Miejscowość, data: Nowy Sącz, 26-10-2006

Nr ZEK/R8\_WP/4103/06/16392

*Innowacja*  
 08.11.06  
*Oficy*

URZĄD GMINY CHELMIEC  
 ul. Papieska 2  
 33-395 Chelmiec

**WARUNKI PRZYŁĄCZENIA**

obiekt: *budynek gospodarczy przy boisku sportowym oraz oświetlenie boiska*  
 adres przyłączanego obiektu: *Trzetrzewina, nr działki 185/9, 185/11, 185/13.*

Odpowiadając na wniosek z dnia **18-10-2006**, informujemy, że zapewniamy dostawę energii elektrycznej o mocy przyłączeniowej **7 kW**, na poniższych warunkach.

**I Wymagania techniczne**

1. Miejsce przyłączenia: *TRZETRZEWINA 00 [8144], ZK-34234.*
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej – granica eksploatacji: zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczenia w złączu w kierunku instalacji Odbiorcy.
3. Przyłączenie obiektu do sieci wymaga:
  - a) w zakresie budowy przyłącza : *nie dotyczy,*
  - b) w zakresie rozbudowy sieci : *ułożenia kabla YAKXS 4x120 ze złącza ZK-3 nr 3434 do złącza kablowego ZK umieszczonego w granicy działki 185/11 od strony dojazdu ,*
  - c) w zakresie przyłączanych urządzeń, instalacji: *wykonania elektrycznej instalacji odbiorczej w budynku, zabudowy szafki pomiarowej SP przy lub na wolnostojącym w granicy działki złączu kablowym ZK oraz dobudowy w.l.z. do tablicy "TG" w budynku.*
4. Układ pomiarowo-rozliczeniowy na napięciu 0,4 kV:
  - a) rodzaj układu: *licznik energii elektrycznej 3-fazowy, ,*
  - b) miejsce zainstalowania: *w szafce pomiarowej zabudowanej obok lub na złączu kablowym w linii ogrodzenia.*

Grupa taryfowa zostanie ustalona, w oparciu o obowiązującą Taryfę dla energii elektrycznej, przed podpisaniem umowy sprzedaży energii elektrycznej.
5. Zabezpieczenia przedlicznikowe:
  - a) prąd znamionowy: *13A,*
  - b) rodzaj: *nadmiarowo-prądowy przystosowany do plombowania,*
  - c) lokalizacja: *w szafce pomiarowej.*
6. Do obliczeń przyjąć:
  - a) dla doboru aparatury 0,4 KV spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 10 kA
7. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej,  $\text{tg } \phi \leq 0,4$ .
8. Sieć pracuje w układzie:
  - a) SN – z izolowanym punktem neutralnym,
  - b) 0,4 kV - *TN-C.*
9. Termin ważności niniejszych warunków 2 lata od daty wydania.



## II Informacje dodatkowe

1. Instalację odbiorczą w obiekcie, oraz szafkę pomiarową (lub miejsce pod rozliczeniowy układ pomiarowy energii elektrycznej), Wnioskodawca winien wykonać we własnym zakresie, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
2. Przyłączane przez Odbiorcę odbiorniki nie mogą wprowadzać do sieci lub instalacji innych odbiorców zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach (np. wahania napięcia lub odkształcenia jego przebiegu).
3. ENION S.A. zrealizuje zakres inwestycji określony w warunkach przyłączenia do miejsca dostarczania energii elektrycznej, po wcześniejszym zawarciu przez Podmiot Przyłączany umowy o przyłączenie do sieci, co wynika z Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54 poz. 348 wraz z późniejszymi zmianami i rozporządzeniami).
4. Na cały zakres prac opracować :dokumentację techniczno-prawną.
5. Przed przystąpieniem do projektowania, szczegóły dotyczące niniejszych warunków przyłączenia projektant winien uzgodnić z Rejonem Dystrybucji Nowy Sącz.
6. Określony w warunkach przyłączenia sposób zasilania nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii elektrycznej. Odbiorniki wymagające zasilania bezprzerwowego należy zaopatrzyć we własne, niezależne źródło energii, podłączone w sposób uniemożliwiający podanie napięcia do sieci ENION S.A.
7. Warunki przyłączenia zostały określone dla standardowych parametrów energii elektrycznej określonych w Ustawie Prawo energetyczne (Dz. U. z 1997 r. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami oraz przepisami wykonawczymi.
8. W przypadku kolizji projektowanego obiektu z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, Inwestor winien zwrócić się do Rejonu Dystrybucji Nowy Sącz z wnioskiem o określenie warunków przebudowy tych urządzeń.
9. ENION S.A. oświadcza, że po spełnieniu przez Podmiot Przyłączany powyższych warunków przyłączenia, a w szczególności po wykonaniu niezbędnych urządzeń elektroenergetycznych, których realizacja nastąpi na podstawie zawartej między stronami umowy o przyłączenie – zapewnia dostawę energii elektrycznej na zasadach określonych we właściwych przepisach. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem, o którym mowa w art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne i art. 34 ust. 3 pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, a także winno być traktowane jako przyrzeczenie zawarcia umowy o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej, o której mowa w art. 61 ust. 5 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
10. Przyłączenie obiektu powinno być zgodne z „Wytocznymi przyłączania obiektów indywidualnych z pomiarem bezpośrednim do sieci niskiego napięcia”. Tekst „Wytocznym ...” dostępny jest na stronie internetowej Oddziału Kraków ENION S.A. [http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient\\_ind/przylaczenie](http://www.enion.pl/pl/zek/obsługa/klient_ind/przylaczenie)

W załączeniu przesyłamy projekt umowy o przyłączenie.



Przygotował **Jan Kielbasa**

Załącznik:  
projekt umowy o przyłączenie  
informacja o dokumentach niezbędnych do podpisania umowy

Kopie:  
RD8/ZP

Zatwierdził

KIEROWNIK  
Wydziału Zarządzania Siecią  
mgr inż. Grzegorz Gawłowski

Za zgodność z oryginałem





## **OPINIA NR 76/2007**

Zespół Koordynujący Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu w Nowym Sączu działając na podstawie art.7d pkt 2 i 28 ust.1 Ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. nr 100 poz. 1086 i nr 120 poz. 1268 z 2000r.) i w związku z nowelizacją w/w Ustawy wprowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie Ustawy Prawo Budowlane oraz o zmianie niektórych innych ustaw /Dz.U. Nr 163 poz.1364 z 2005r./ oraz § 13 ust.3 pkt 1 Regulaminu Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego Uchwałą Nr 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego

### **UZGADNIA**

Przedmiot uzgodnienia: **TRASA KABLA NN Z PRZYŁĄCZEM WLZ DLA ZASILANIA BUD. GOSPOD. ORAZ OŚWIETLENIE BOISKA SPORTOWEGO NA DZ. 185/9, /11, /13**

Położenie obiektu: **Jedn. ewid.: Chelmiec, obręb: Trzetrzewina działka numer: 185/11, 185/13, 185/9**

Wnioskujący: **PRACOWNIA PROJEKTOWA ELPOL MGR INŻ. JANUSZ POLEK ul. KOŚCIUSZKI 1, 33-300 NOWY SĄCZ**

Uwagi i zalecenia:

1. Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
2. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.
3. Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez 3 lata od dnia wydania opinii w sprawie uzgadniania usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.
4. Przed wejściem w teren należy uzyskać zgodę właścicieli gruntów na ułożenie przewodów uzbrojenia podziemnego na ich nieruchomościach.
5. Wykonawca prac instalacyjnych zobowiązany jest zabezpieczyć znajdujące się na trasie projektowanej inwestycji punkty osnowy geodezyjnej (punkt betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą).
6. Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowią mapy z uwidocznionym projektem inwestycji oraz klauzulą potwierdzającą dokonanie uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

7. Z.E. Kraków Rejon Dystrybucji w Nowym Sączu - uzgadnia z uwagami:

- Z uwagi na istn. kable NN roboty ziemne wykonywać ręcznie pod nadzorem przedstawiciela RD Nowy Sącz / dot. prac w pobliżu istn. ZK/.
- Zbliżenie z istn. kablem zalicznikowym wykonać zgodnie z normą N SEP-E-004.
- Na trasie proj. kabla nie można wykonywać nawierzchni utwardzonych nierozbieralnych /nie dotyczy skrzyżowań z chodnikiem, dojazdem itp. o takiej nawierzchni/.

Z-ca PRACOWNIKOWI

Wojciech Dobrzyk

Za zgodność z oryginałem

Kolera



Wyjaśnienia Projektanta dot. uwag zawartych w Opinii Z.U.D.

Ad. 7 ZE :

- Dotyczy Wykonawcy

Polek Janusz:

11.01.2011  
Polek

Nowy Sącz, grudzień 2006 roku

Stosownie do ustaleń art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane (Dz.U. 207/03 – poz. 2016 , z póź. zm.) , jako projektant projektu budowlano wykonawczego części elektrycznej: Boiska sportowego z budynkiem gospodarczym w Trzetrzewinie wraz z zasilaniem energetycznym nn, oświadczam , że w/w projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

mgr inż. Janusz POLEK  
uprawniony projektant  
w branży elektrycznej  
nr upr. GAS.834/A-88/06

---

Stosownie do ustaleń art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane (Dz.U. 207/03 – poz. 2016 , z póź. zm.) , jako sprawdzający projekt budowlano wykonawczy część elektryczną: Boiska sportowego z budynkiem gospodarczym w Trzetrzewinie wraz z zasilaniem energetycznym nn, oświadczam, że w/w projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

LECH ORWAT  
Tech. El. Energ.  
Nr uprawnień GT.III-63-25/76

---



# Stwierdzenie przygotowania zawodowego

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. d

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Ob. Janusz P O L E K

magister inżynier elektryk

urodzony dnia 21 czerwca 1948 roku w Lubawce

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta

w specjalności instalacyjno - inżynieryjnej

w zakresie instalacji elektrycznych

Ob. Janusz P o l e k jest upoważniony do:

• sporządzania projektów instalacji elektrycznych.

Z up. WOJEWODY

mgr inż. arch. Zenon Trzaska  
GŁÓWNY INŻYNIER WYBUDOWSTWA  
DYREKTOR



Nowy Sącz, dnia 15 marca 1976 r.

GT.III-63-25/76.

**STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**  
**do pełnienia samodzielnych funkcji**  
**technicznych w budownictwie.**

=====

Na podstawie § 2 ust.2 pkt 2, § 5 ust.2, § 7, § 13 ust.1,  
pkt 4 lit.d, rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej  
i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samo-  
dzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8 poz.46/,  
stwierdza się, że

Obywatel Lech O r w a t

Technik energetyk

urodzony dnia 12 grudnia 1946 r. w Sandomierzu, posiada przy-  
gotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej  
funkcji projektanta i kierownika budowy w specjalności insta-  
lacyjno - inżynierskiej w zakresie instalacji elektrycznych,

Ob. Lech O r w a t jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów instalacji elektrycznych  
o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych  
i schematach technicznych,
- 2/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy  
i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania  
elementów konstrukcyjnych instalacji oraz oceniania  
i badania stanu technicznego w zakresie instalacji  
elektrycznych o powszechnie znanych rozwiązaniach  
konstrukcyjnych.



Z up. WOJEWODY

WZRAZ GOSPODARSTWA  
i OCHRONY ŚRODOWISKA





MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



WOJEWÓDZTWO  
MAŁOPOLSKIE

20 czerwiec 2006

Kraków, .....

## Zaświadczenie

**Janusz Polek**

Pan/Pani .....

**ul. Armii Krajowej 7/48**

miejsce zamieszkania .....

**33-300 Nowy Sącz**

.....

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

**MAP/IE/2962/01**

o numerze ewidencyjnym .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

1 lipiec 2006 r.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia .....

31 grudzień 2006 r.

do dnia .....

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Krakowie

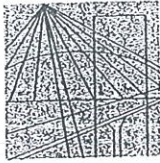
*Zygmunt Rawicki*  
dr. inż. Zygmunt Rawicki

(pieczęć i podpis przewodniczącego OIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

521P106

31-155 Kraków, ul. Warszawska 17, tel. +48 (0)12) 630 90 61, 630 60 61, fax +48 (12) 632 35 60 www.map.itb.org.pl e-mail: map@oib.org.pl



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



29 czerwiec 2006

Kraków, .....

e-mail: map@plib.org.pl

www.map.plib.org.pl

tel. + 48 (012) 630 90 60, 630 90 61, fax +48 (12) 632 35 59

31-165 Kraków, ul. Warszawska 17

### Zaświadczenie

Pan/Pani..... **Lech Orwat**

miejsce zamieszkania..... **ul. Nawojowska 21/17**

..... **33-300 Nowy Sącz**

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym ..... **MAP/IE/2939/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia ..... **1 lipiec 2006 r.**

do dnia ..... **31 grudzień 2006 r.**

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Krakowa  
*Zygmunt Rawicki*  
**dr. inż. Zygmunt Rawicki**  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Krakowa

35/0106



# UZGODNIENIE

w sprawie wejścia w teren w celu wykonania robót budowlanych

Spisana dnia 05.01.2007 roku pomiędzy inwestorem :

Urzędem Gminy CHELMIEC reprezentowanym przez Projektanta:

mgr inż. Janusza POLEK - Pracownia Projektowa ELPOL 33-300 Nowy Sącz ul. Kościuszki 1  
(nazwisko, imię adres zamieszkania)

a

MEŻYK Janusz i Krystyna Trzetrzewina 246

(nazwisko, imię adres zamieszkania)

w sprawie zezwolenia na wejście w teren działki nr.185/12 w obrębie 121002\_2.0020 4 celem realizacji zadania : **budowa linii kablowych: nn oraz oświetlenia ulicznego, w związku z budową boiska sportowego w Trzetrzewinie gm. Chelmiec**

1. W/w jako właściciel / współwłaściciel / władający / działki nr 185/12

w obrębie 121002\_2.0020 4

wyrażam zgodę na wejście w teren tej działki celem realizacji w/w zadania.

2. Zezwolenie o którym mowa wyżej przysługuje bezpośrednio wykonawcy robót budowlanych, związanych z budową planowanej sieci, oraz innym jednostkom i osobom zobowiązanym do wykonywania czynności związanych z eksploatacją i konserwacją sieci .

3. Inwestor zadania zobowiązuje się do :

- doprowadzenia nieruchomości do stanu pierwotnego po całkowitym zakończeniu robót budowlanych.

4. ....  
.....  
.....  
.....  
.....

(miejsce na uwagi dodatkowe)

Niniejsze uzgodnienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego po jednym otrzymują wyrażający zgodę i inwestor w celu wykorzystania przy postępowaniu administracyjnym.

Wyrażający zgodę

AJA 266832

nr dowodu osobistego – czytelny podpis

Mezyk Janusz

Z up. Inwestora: Projektant

stanowisko - pieczęć imienna lub nr dowodu osobistego – podpis

PRACOWNIA  
PROJEKTOWA **ELPOL**  
mgr inż. Janusz POLEK  
33-300 NOWY SACZ  
ul. Kościuszki 1, tel. 440-70-35  
NIP 734-001-71-44

Za zgodność z oryginałem

Polek

**OPIS ROBÓT:****1. Roboty elektryczne - Inwestor ZE RD - Nowy Sącz**

Zgodnie z warunkami przyłączenia z istniejącego złącza nr 3434 znajdującego się na działce 185/12, wyprowadzić linię kablową kablem YAKXS 4x120mm<sup>2</sup> do projektowanego zestawu złączowo pomiarowego ZZP usytuowanego przy ogrodzeniu w okolicy wejścia na teren projektowanego boiska jak pokazano na rys. 1.

Długość linii kablowej ZE - 60/68m

Zestaw uziemić opornością nie większą niż 30 omów.

**Układ pomiarowy:**

W zestawie zainstalować układ pomiarowy 3fazowy jednotaryfowy energii czynnej z zabezpieczeniami przedlicznikowymi 13A.

Zabezpieczenia w złączu 16A

Zestaw ZZP przystosować do zamykania na zamek Master key z wkładką KR 32 oraz do plombowania.

Kable układać linią falistą w 80cm wykopie na 10 cm warstwie piasku. Po ułożeniu kabla a przed jego zasypaniem sporządzić powykonawczy namiar geodezyjny a następnie zasypać kabel 10 cm warstwą piasku i 15cm warstwą ziemi. Do tak zasypanego wykopu ułożyć na dnie folię koloru niebieskiego a następnie zasypać wykop ziemią ubijając warstwami.

Przy złączach pozostawić zapas ok. 2m kabla.

Skrzyżowania kabla 4x120 z sieciami energetycznymi chronić rurą ochronną DVK 100 AROT.

Skrzyżowania kabla 5x16 z sieciami energetycznymi chronić rurą ochronną DVK 75 AROT.

**Całość prac wykonać zgodnie z PN -76E/-05125**

Układ pracy sieci: TN-C.

**UWAGA:**

**Ze względu na wykonywanie prac ziemnych na terenie prywatnej posesji (dz. 185/12), wykop dla linii kablowych zasilania ZE i linii zasilania lampy przy wjeździe należy wykonać jednocześnie.**



## **2. Roboty elektryczne - Inwestor UG Chelmiec**

### **2.1 Wewnętrzna linia zasilająca:**

Z zestawu ZZP wyprowadzić wż kablem YKY 5x16mm<sup>2</sup> przez wyłącznik główny prądu zainstalowany na zewnętrznej elewacji budynku gospodarczego do tablicy głównej budynku.

### **2.2 Oświetlenie boiska i parkingu:**

Projektuje się oświetlenie boiska naświetlaczami asymetrycznymi AREAFLOOD 25/40 400W HIT P (Thorn) zainstalowanymi na słupach S120 Rzeszów.

Na słupach nr 2 i 5 zamontować konstrukcje T/0,5 dla zamontowania jednego naświetlacza. Na słupach 1, 3, 4, i 6 zamontować konstrukcję T/1 dla zamontowania dwóch naświetlaczy. Wewnątrz słupów zamontować tabliczki słupowe ELMONT z zabezpieczeniem 6A dla każdej oprawy. Połączenie między zabezpieczeniem a oprawą (wewnątrz słupa) wykonać przewodem YDY 3x2,5mm<sup>2</sup>

Oświetlenie parkingu wykonać oprawami parkowymi 125W na słupach S50

W słupach zainstalować tabliczki słupowe ELMONT oraz wykonać połączenia wewnętrzne przewodem YDY 3x2,5mm<sup>2</sup>.

Zasilanie oświetlenia wykonać kablem YAKY 5x16 układanym wg trasy jak pokazano na rys. 1 w sposób jak w p. 1

Przy układaniu kabla oświetleniowego obok kabla ZE należy między kablami wykonać przegrodę z cegieł.

Sterowanie oświetleniem boiska - stycznikiem w rozdzielni TE za pomocą podświetlanego wyłącznika

**Całość prac wykonać zgodnie z PN -76E/-05125**

### **2.3 Oświetlenie wjazdu:**

Oświetlenie wjazdu wykonać na słupie za pomocą oprawy HGS 101 1xHPL 125W (PHILIPS) zamontowaną na słupie ŻN 10 zamontowanym przy wjeździe w drogę dojazdową do boiska. Zasilanie oprawy wykonać kablem YAKY 3x16mm<sup>2</sup> układanym wg trasy jak na rys. 1

Sterowanie oświetleniem wjazdu - stycznikiem w rozdzielni TE za pomocą podświetlanego wyłącznika

Układ pracy sieci: TN-C-S.

**UWAGA:**

**Ze względu na wykonywanie prac ziemnych na terenie prywatnej posesji (dz. 185/12), wykop dla linii kablowych zasilania ZE i linii zasilania lampy przy wjeździe należy wykonać jednocześnie.**

OPRACOWAŁ: mgr inż. Janusz POLEK





## BOISKO

Instalacja : oświetlenie

Numer projektu : 08012007WRMR

Klient :

Projektował: :

Data : 08.01.2007

Wyniki obliczeń uzyskane są w oparciu o wzorcowe źródła światła. W rzeczywistości mogą się one nieznacznie zmienić.

Gwarancja na oprawy oświetleniowe nie obejmuje danych tych opraw.

Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania programu.

Obiekt : BOISKO  
 Instalacja : oświetlenie  
 Numer projektu : 08012007WRMR  
 Data : 08.01.2007

# THORN

## 1 Zewnętrzny

### 1.1 Opis, Zewnętrzny

#### 1.1.1 Dane oprav oświetleniowych/elementy pomieszczenia

Dane oprav oświetleniowych:

Typ Nr \Producent

1 10 **THORN\_EXT1**  
 Nr zamówienia : AFB400T  
 Nazwa oprawy : AREAFLOOD 25/40 400W HIT P  
 Wyposażenie : 1 x HITP 400W E40 W / 35000 lm

Nr	Punkt centralny			Kąt obrotu			Współrzędne celu		
	X [m]	Y [m]	Z [m]	Z [°]	C0 [°]	C90 [°]	Xa [m]	Ya [m]	Za [m]
<b>THORN_EXT1 AREAFLOOD 25/40 400W HIT P AFB400T</b>									
1.1	-27.97	-28.61	12.05	70.00	0.00	-50.00	-19.13	-4.33	0.00
1.2	-27.97	28.61	12.05	290.00	0.00	-50.00	-19.13	4.33	0.00
1.3	27.97	-28.61	12.05	110.00	0.00	-50.00	19.13	-4.33	0.00
1.4	27.97	28.61	12.05	250.00	0.00	-50.00	19.13	4.33	0.00
2.1	0.00	-28.60	12.05	90.00	0.00	-50.00	0.00	-2.77	0.00
2.2	-0.00	28.60	12.05	270.00	0.00	-50.00	0.00	2.77	0.00
3.1	-28.05	-28.62	12.05	120.00	0.00	-50.00	-40.97	-6.24	0.00
3.2	-28.05	28.62	12.05	240.00	0.00	-50.00	-40.97	6.24	0.00
3.3	28.05	-28.62	12.05	60.00	0.00	-50.00	40.97	-6.24	0.00
3.4	28.05	28.62	12.05	300.00	0.00	-50.00	40.97	6.24	0.00

### Obiekty

#### Wirtualna siatka obliczeniowa

No.	xm[m]	ym[m]	zm[m]	Długość	Szerokość	oś z	Kąt obrotu	
							oś L	oś Q
Płaszc. oblicz. 1								
	0.00	0.00	0.20	84.00	44.00	0.00	0.00	0.00
Nawierzchnia sportowa 1.1								
	0.00	0.00	0.20	84.00	44.00	0.00	0.00	0.00

#### Inne

No.	xm[m]	ym[m]	zm[m]	Długość	Szerokość	oś z	Kąt obrotu	
							oś L	oś Q
A 4.1	0.10	-29.20	0.00	0.18	0.18	0.00	0.00	0.00
A 4.2	0.10	29.20	0.00	0.18	0.18	180.00	0.00	0.00
A 5.1-28.00	-29.30	-29.30	0.00	0.17	0.18	0.00	0.00	0.00
A 5.2-28.00	29.30	-29.30	0.00	0.17	0.18	180.00	0.00	0.00
A 5.3 28.00	-29.30	29.30	0.00	0.17	0.18	0.00	0.00	0.00
A 5.4 28.00	29.30	29.30	0.00	0.17	0.18	180.00	0.00	0.00

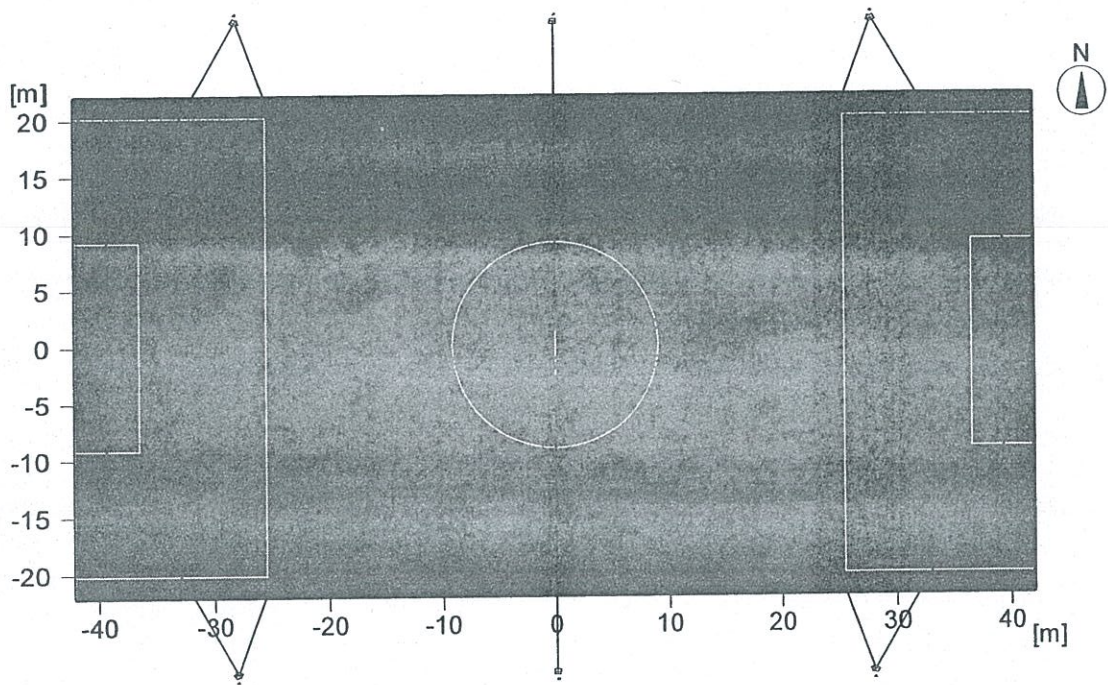


Obiekt : BOISKO  
Instalacja : oświetlenie  
Numer projektu : 08012007WRMR  
Data : 08.01.2007

# THORN

## 1.1 Opis, Zewnętrzny

### 1.1.2 Plan pomieszczenia

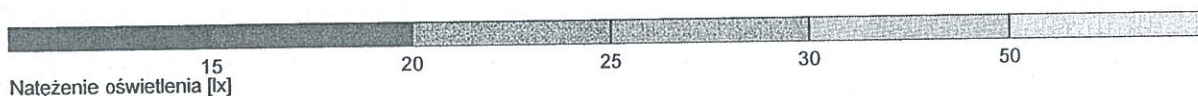
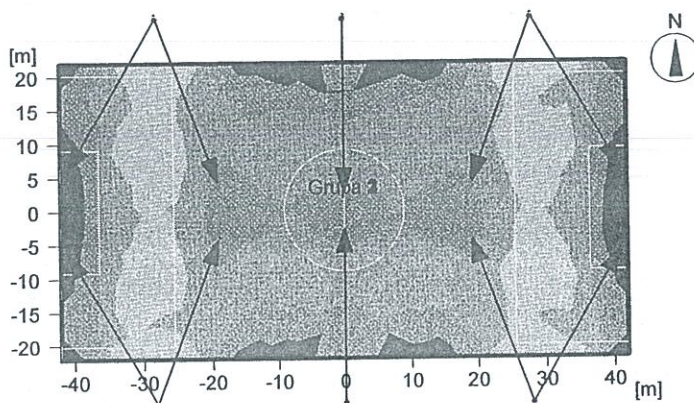


Obiekt : BOISKO  
 Instalacja : oświetlenie  
 Numer projektu : 08012007WRMR  
 Data : 08.01.2007

## 1 Zewnętrzny

### 1.2 Skrót wyników, Zewnętrzny

#### 1.2.1 Podgląd wyników, Płaszczyzna robocza 1



#### Dane ogólne

Użyty algorytm obliczeń	Składowa bezpośrednia
Wysokość obszaru pomiarowego	0.20 m
Wysokość do LDC [m]:	12.05 m
Współczynnik utrzymania	0.80
Całkowity str. św. źródeł	350000 lm
Moc całkowita	4579 W
Moc na powierzchnię (3696.00 m <sup>2</sup> )	1.24 W/m <sup>2</sup> (4.71 W/m <sup>2</sup> /100lx)

#### Natężenie oświetlenia

Średnie natężenie oświetlenia	E <sub>sr</sub>	26.3 lx
Minimalne natężenie oświetlenia	E <sub>min</sub>	17.9 lx
Maksymalne natężenie oświetlenia	E <sub>max</sub>	36.1 lx
Równomierność g1	E <sub>min</sub> /E <sub>m</sub>	1:1.47 (0.68)
Równomierność g2	E <sub>min</sub> /E <sub>max</sub>	1:2.02 (0.5)

#### Typ Nr \Producent

1	10	<b>THORN_EXT1</b>	
		Nr zamówienia	: AFB400T
		Nazwa oprawy	: AREAFLOOD 25/40 400W HIT P
		Wyposażenie	: 1 x HITP 400W E40 W / 35000 lm



Obiekt : BOISKO  
 Instalacja : oświetlenie  
 Numer projektu : 08012007WRMR  
 Data : 08.01.2007

# THORN

## 1 Zewnętrzny

### 1.3 Wyniki obliczeń, Zewnętrzny

#### 1.3.1 Tabela, Płaszczyzna robocza 1 (E)

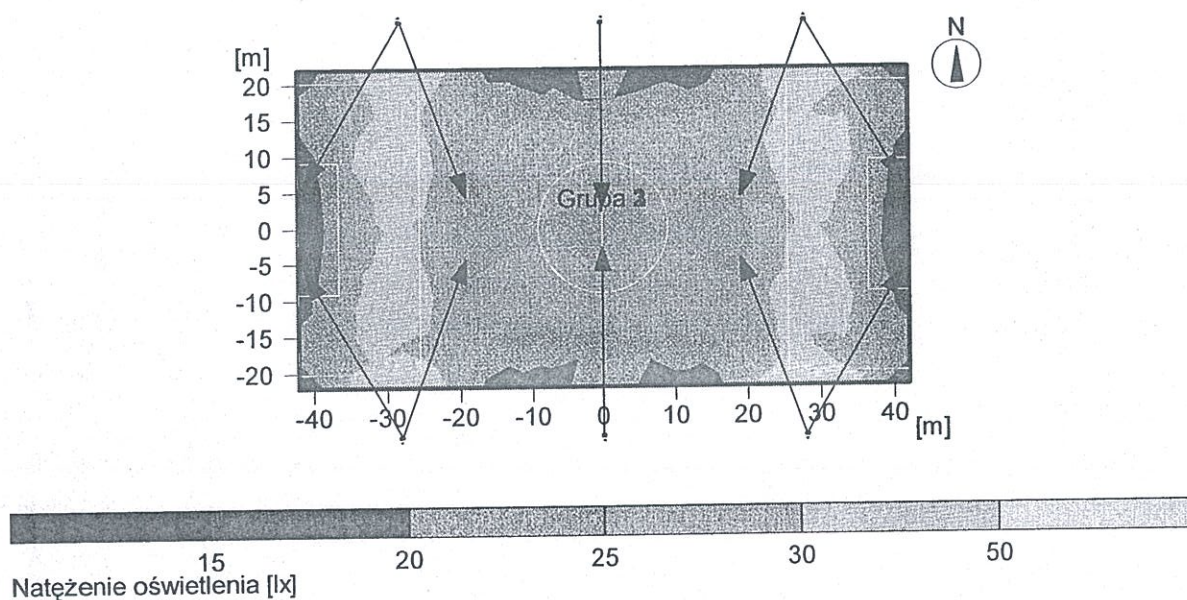
[m]	21.5	27.2	[36.1]	30.9	25.4	20.9	19.7	20.1	19.9	20.2	20.1	24.8	31.5	33.6	28.8	22.4
40	22.5	28	32.9	28.8	27	25.2	26.9	25.9	25.5	25.8	26.5	27.2	30.2	32.9	29.4	22.6
35	19.8	30.2	33.6	30.1	25.3	26.9	27.3	26.8	26.8	27.8	26.8	25.4	30.2	33.8	30.2	20.3
30	18.5	26.9	30.7	28.8	24	24.5	25.5	24.5	24.2	25.3	24.6	24.5	28.1	30.9	27.3	18.5
25	18.4	27.7	31.1	27.9	24	24.4	25.4	24.2	24.1	25.5	24.5	24.1	28.7	31.1	27.6	(17.9)
20	20.3	28.5	33.4	29.6	25.1	26.7	27.7	26.8	26.6	27.5	26.6	25.4	30.3	33.8	29.5	20.3
15	22.3	30.2	34.1	29.2	26.6	25.9	24.9	26.2	25.6	26.1	26.1	26.4	29.4	32.2	29.4	22.6
10	21.8	29.7	32.9	30.4	25	19.7	20	20.7	20.3	19.6	19.9	24.5	29.9	33.6	28.8	22.4
5																
	10	20	30	40	50	60	70	80								

Natężenie oświetlenia [lx]

Płaszczyzna robocza	:	0.20 m
Średnie natężenie oświetlenia	E <sub>sr</sub>	: 26.3 lx
Minimalne natężenie oświetlenia	E <sub>min</sub>	: 17.9 lx
Maksymalne natężenie oświetlenia	E <sub>max</sub>	: 36.1 lx
Równomierność g1	E <sub>min</sub> /E <sub>m</sub>	: 1 : 1.47 (0.68)
Równomierność g2	E <sub>min</sub> /E <sub>max</sub>	: 1 : 2.02 (0.50)

### 1.3 Wyniki obliczeń, Zewnętrzny

#### 1.3.2 Pseudo kolory, Płaszczyzna robocza 1 (E)



Płaszczyzna robocza	: 0.20 m
Średnie natężenie oświetlenia	E <sub>śr</sub> : 26.3 lx
Minimalne natężenie oświetlenia	E <sub>min</sub> : 17.9 lx
Maksymalne natężenie oświetlenia	E <sub>max</sub> : 36.1 lx
Równomierność g1	E <sub>min</sub> /E <sub>m</sub> : 1 : 1.47 (0.68)
Równomierność g2	E <sub>min</sub> /E <sub>max</sub> : 1 : 2.02 (0.50)

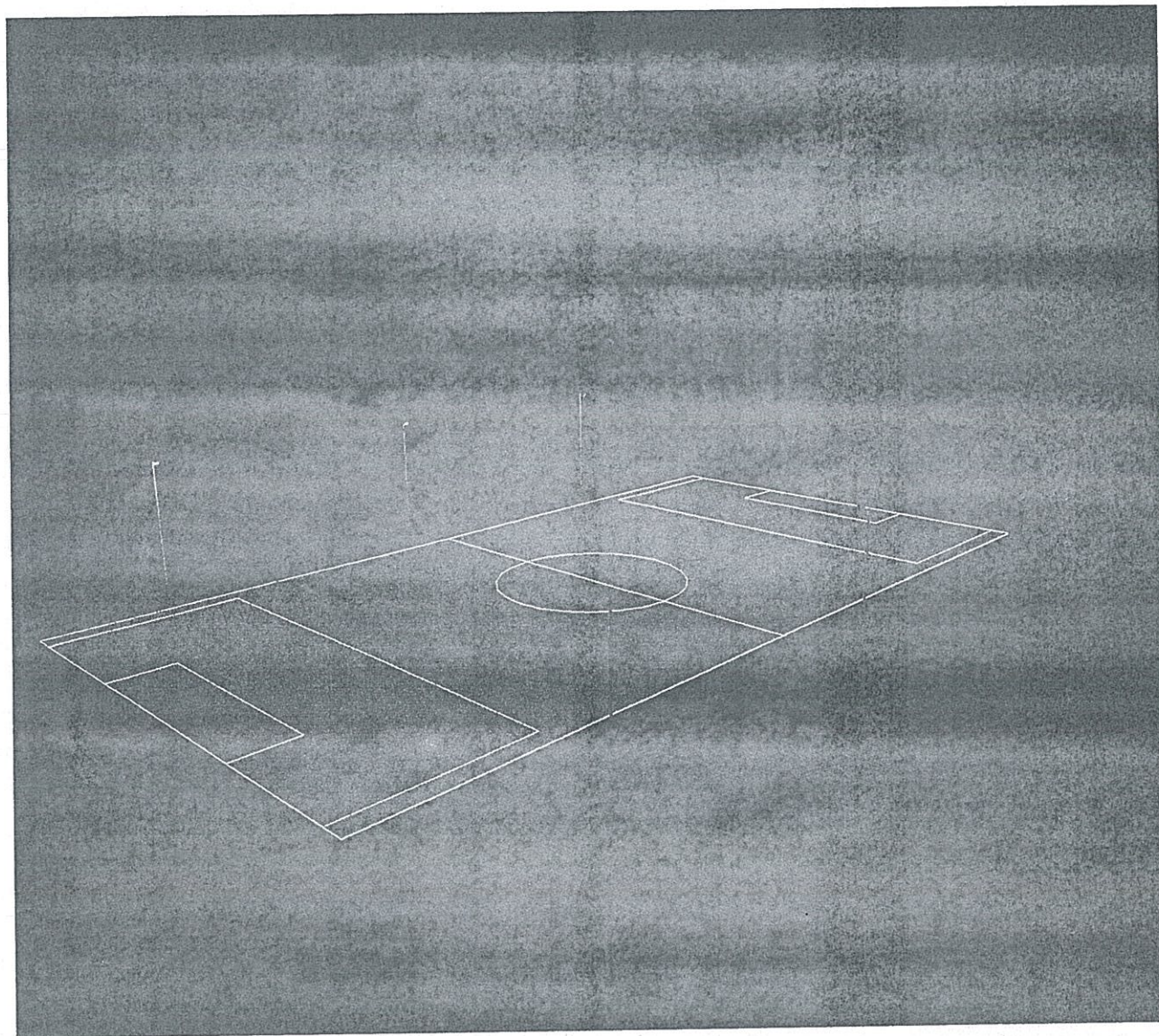


Obiekt : BOISKO  
Instalacja : oświetlenie  
Numer projektu : 08012007WRMR  
Data : 08.01.2007

THORN

### 1.3 Wyniki obliczeń, Zewnętrzny

#### 1.3.3 3D luminancja, Widok 1



Luminancja sceny  
Minimum: : 0 cd/m<sup>2</sup>  
Maximum: : 10.7 cd/m<sup>2</sup>

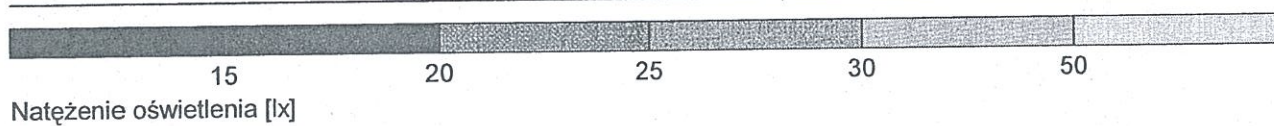
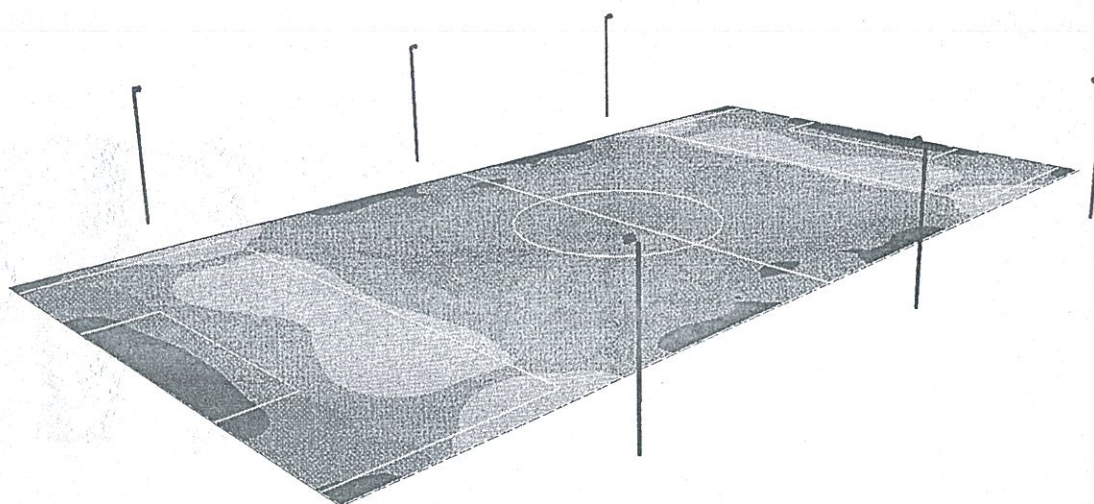
Obiekt : BOISKO  
Instalacja : oświetlenie  
Numer projektu : 08012007WRMR  
Data : 08.01.2007

# THORN

## 1.3 Wyniki obliczeń, Zewnętrzny

### 1.3.4 3D Pseudo kolory, Widok 1 (E)

---



Natężenie oświetlenia [lx]



## **INFORMACJA BIOZ**

Budowa linii kablowych NN oraz oświetlenia terenu  
Dla stadionu sportowego w Trzetrzewinie  
Trzetrzewina gmina Chełmiec

Niniejsza informację BIOZ opracowano w oparciu o Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003 roku w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dz.U. z 10.07.2003

### **1. Zakres robót oraz kolejność realizacji.**

- Zabudowa zestawu złączowo – pomiarowego ZZP – TL1
- Budowa linii kablowej NN
- Budowa WLZ kablowego
- Budowa oświetlenia zewnętrznego

### **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających adaptacji lub rozbiórce**

- Istniejące złącze ZE nr 3434

### **3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

- Wykopy, skarpa - upadek
- Montaż słupów oświetleniowych

### **4. Informacja dotycząca przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji**

- Budowa linii kablowych oraz montaż słupów oświetleniowych  
upadek z wysokości, kontakt z maszynami budowlanymi, poślizgnięcia, potknięcia, porażenie prądem

### **5. Informacja o wydzieleniu i oznakowaniu miejsca prowadzenia robót budowlanych stosownie do miejsca zagrożenia**

- zagrodzenie taśmami i oznakowanie miejsc szczególnie niebezpiecznych

### **6. Informacja o sposobie przeprowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót**

- szkolenie stanowiskowe BHP oraz udzielanie pomocy przed lekarskiej
- informacja o ryzyku zawodowym
- określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia wg udzielonego instruktażu dotyczącego postępowania w ewakuacji
- konieczność stosowania przez pracowników środków ochrony osobistej odzież robocza i ochronna, kaski ochronne, obuwie robocze, rękawice ochronne, kamizelki odblaskowe
- zasady bezpośredniego nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi przez wyznaczone w tym celu osoby – kierownik robót.

### **7. Określenie sposobu przechowywania i przemieszczania materiałów, wyrobów, substancji oraz preparatów niebezpiecznych znajdujących się na terenie budowy**

- zgodnie z zasadami bezpieczeństwa
- środki transportu indywidualnego

### **8. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwu wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń**

- prace przy zabudowie ZZP oraz przyłącza przeprowadzone po odłączeniu sieci spod napięcia i uziemieniu przeprowadzonego przez pracowników ZE – Kraków Rejon N.Sącz
- wyposażenie pracowników w sprzęt ochrony osobistej kask ochronny, pas monterski rękawice ochronne
- prawidłowe przygotowanie stanowiska przez oznakowanie, usunięcie zbędnych materiałów i elementów z przejść i dojeżdż
- bieżąca kontrola sprawności sprzętu
- wyposażenie w apteczkę pierwszej pomocy

**9. Miejsce przechowywania dokumentacji budowy oraz niezbędnych dokumentów**

- dokumentacja techniczna w biurze kierownika budowy na placu budowy
- instrukcje obsługi i prawidłowej eksploatacji maszyn, elektronarzędzi i sprzętu podręcznego w pakamerach na terenie budowy

Opracował:





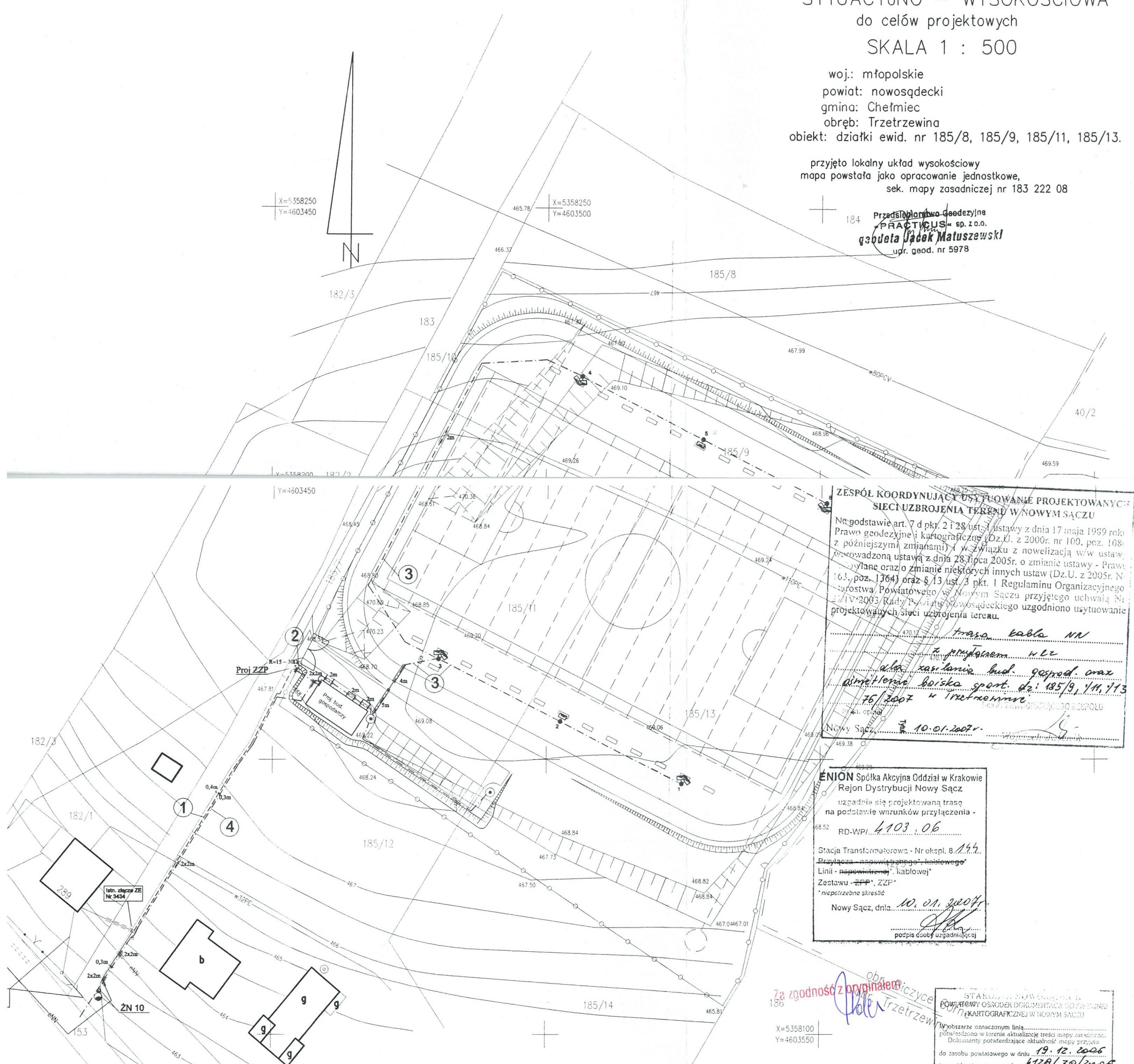
Przedsiębiorstwo Geodezyjne  
 „PRACTICUS” Sp. z o.o.  
 33-300 Nowy Sącz, ul. Nałęczowska 20  
 tel./fax (018) 441 04 92, 441 08 57  
 NIP 734-00-24-167

MAPA  
 SYTUACYJNO – WYSOKOŚCIOWA  
 do celów projektowych  
 SKALA 1 : 500

woj.: młopolskie  
 powiat: nowosądecki  
 gmina: Chelmiec  
 obręb: Trzetrzewina  
 obiekt: działki ewid. nr 185/8, 185/9, 185/11, 185/13.

przyjęto lokalny układ wysokościowy  
 mapa powstała jako opracowanie jednostkowe,  
 sek. mapy zasadniczej nr 183 222 08

Przedsiębiorstwo Geodezyjne  
 „PRACTICUS” sp. z o.o.  
 geodeta Jacek Matuszewski  
 upr. geod. nr 5978



ZESPÓŁ KOORDYNUJĄCY USTYLIOWANIE PROJEKTOWANYCH  
 SIECI UZBROJENIA TERENU W NOWYM SĄCZU  
 Na podstawie art. 7 d pkt. 2 i 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 roku  
 Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000r. nr 100, poz. 1080  
 z późniejszymi zmianami) i w związku z nowelizacją ww. ustawy  
 prowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie ustawy - Prawo  
 geodezyjne oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2005r. Nr  
 163, poz. 1364) oraz § 13 ust. 3 pkt. 1 Regulaminu Organizacyjnego  
 Zarządu Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego uchwałą Nr  
 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego uzgodniono usytuowanie  
 projektowanych sieci uzbrojenia terenu.  
 trasa kabla NN  
 z przyłączeniem WLT  
 do zasilenia bud. gospod. oraz  
 świetlnie boiska sport. dz: 185/9, 11, 13  
 26/2007 w Trzetrzewinie  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.2007r.

ENION Spółka Akcyjna Oddział w Krakowie  
 Rejon Dystrybucji Nowy Sącz  
 uzgadnia się projektowaną trasę  
 na podstawie warunków przyłączenia -  
 RD-WP/ 4103.06  
 Stacja Transformatorowa - Nr ekspl. B. 144.  
 Przyłącze napowietrzne - kablowe  
 Linii - napowietrznej, kablowej  
 Zestawu - ZPP, ZPP  
 \*niepotrzebno skreślić  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.2007r.  
 podpis osoby uprawnionej

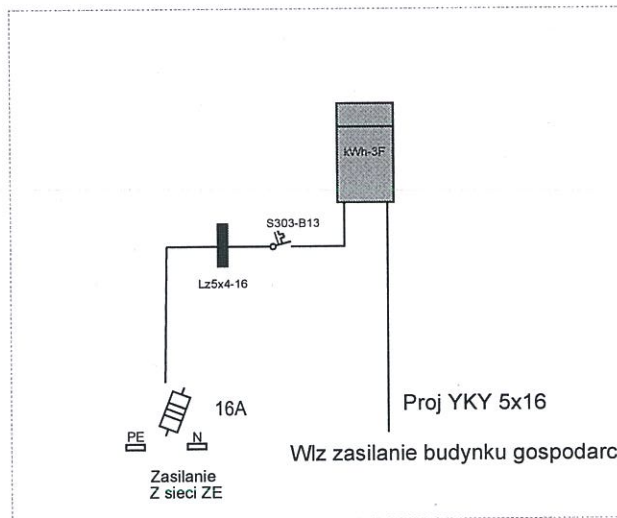
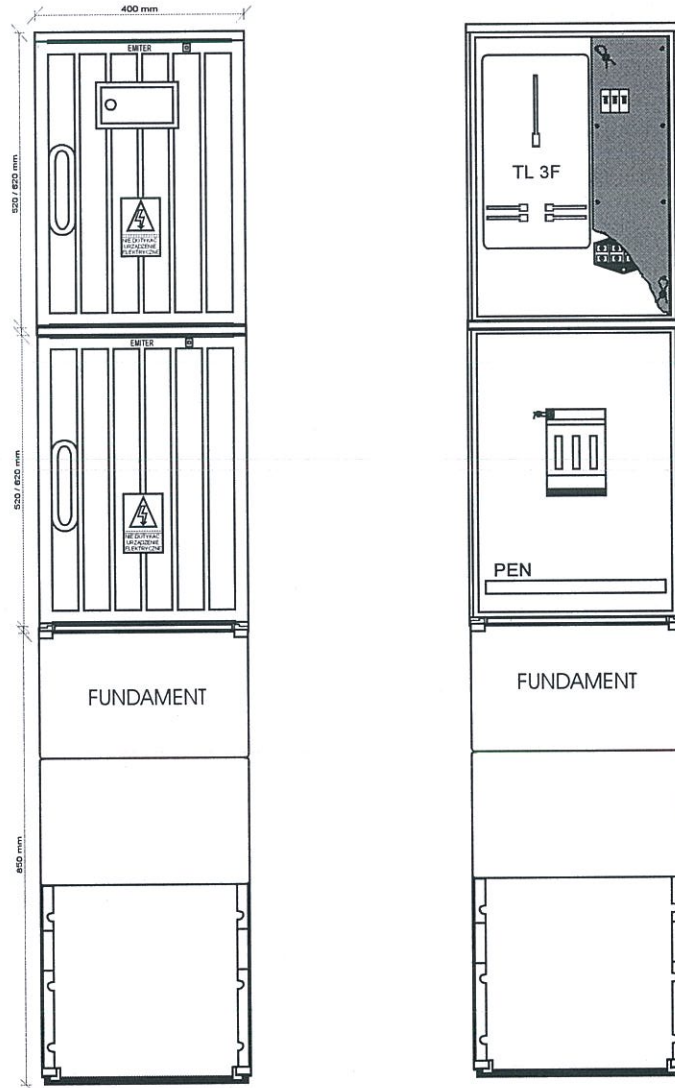
Za zgodność z oryginałem  
 Jacek Matuszewski  
 STANOWISKO WYKONAWCY  
 POWIATOWY OŚRODEK DOKUMENTACJI GEODEZYJNEJ  
 KARTOGRAFICZNEJ W NOWYM SĄCZU  
 W obszarze oznaczonym linią  
 potwierdzono w terenie aktualność treści mapy zasadniczej.  
 Dokumenty potwierdzające aktualność mapy projektu  
 do zasobu powiatowego w dniu 19.12.2006  
 i zaevidencjonowano pod nr 4128/30/2006  
 Niniejsza mapa może służyć do celów projektowych.  
 Projektowane obiekty budowlane wymagające pozwolenia  
 na budowę podlegają wytyczeniu i ustanowieniu granic  
 prawnej nieruchomości do wykonania prac geodezyjnych.  
 Nowy Sącz, dnia 10.01.07 Wojciech Jędrzejko  
 imię i nazwisko, podpis  
 miejsce i data uprawnień

LEGENDA:

- 1. Kabel YAKXS 4x120 (ZE) L= 60 / 68m
- 2. Kabel YKY 5x16 (zalicznikowy) w/z: ZPP-budynek
- 3. Kabel YAKY5x16 (zalicznikowy) oświetlenie terenu
- 4. Kabel YAKY3x16 (zalicznikowy) oświetlenie wjazdu
- Słup oświetlenia terenu typ S120 Rzeszów 12m
- ☐ Naświetlacz AREAFLOOD 25/40 400W HIT P
- Oprawa HGS101 1xHPL 125W
- Słup parkowy S50 z oprawą 75W do oświetlenia parkingu
- ===== Rura ochronna DVK 110 i DVK 75

PRACOWNIA PROJEKTOWA <b>ELPOL</b> NOWY SĄCZ ul. KOŚCIUŠKI 1, tel. (0 pref 18) 4407035	
AUTORZY PROJEKTU: mgr inż. Janusz Polek	OBIEKT: Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie
	ADRES: Trzetrzewina gm. CHELMIEC
	STADIUM: PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY
TREŚĆ RYSUNKU: Planza zagosp. ter.-Sieci en. nn. Ośw. terenu	
NR REJ.: 9906	DATA: 12.2006
SKALA: 1:500	NUMER RYSUNKU: 1
Nr upr.: GAS 834/A-8879	

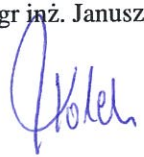




**LECH ORWAT**  
 Tech. El. Energ.  
 Nr uprawnień GT.III-63-25/7

**PRACOWNIA PROJEKTOWA**  
 Nowy Sącz, ul. Kościuszki 1, tel. (0-18) 440-70-35

**ELPOL**

<b>PROJEKTOWAŁ:</b> mgr inż. Janusz Polek 	<b>OBIEKT:</b> ADRES:	Budowa boiska sportowego w Trzetrzewinie Trzetrzewina gm. Chelmiec			
	<b>STADIUM:</b>	<b>PROJEKT BUDOWLAO-WYKONAWCZY</b>			
	<b>PRZEDMIOT RYSUNKU:</b>	Zestaw złączowo pomiarowy ZZP			
Nr upr. GAS 834/A-86/79	<b>NR REJ.:</b> 99/06	<b>DATA:</b> 12.2006	<b>POW. dcm<sup>2</sup></b>	<b>SKALA:</b>	<b>NR RYS.</b> 2